BONDIA® ARUBA



Entrevista :
Hopi studiante no ta realisa riba importancia di maneho financiero

Pagina 5

Diaranson 30 di September 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Lo cubri finanzas for di mercado local/internacional



Pagina 2

- **Gobierno ta sigui comparti datonan di pashent**
  Pagina 7
- **ATA ta mira oportunidad pa crecemento**
  Pagina 2
- **New York cu mas restriccion pa Aruba**
  Pagina 3

Pendiente conseho di DHR pa tuma accion



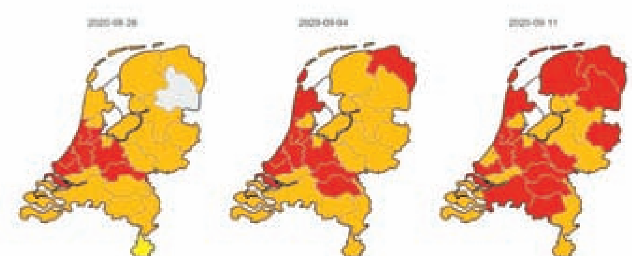
Pagina 4



Pagina 25

A uza banco Curasoleño pa laba placa

COVID : Morto ta triplifica na Hulanda



Pagina 26

Mericanonan ta mustrando un fuerte disposicion pa biaha

ATA ta mira cu temporada halto na caminda tin oportunidad pa crecemento



Aruba Tourism Authority (ATA) a reacciona riba ultimo medida di Merca pa loke ta trata e biaheronan di New York. Ta asina cu den nan regreso nan mester bay den cuarentena obligatorio.

Te ainda no ta mucho cla con nan lo cumpli cu esaki. Of si nan lo permiti un opcion similar na esun cu nan a bin cune pa e estado di Massachusetts, caminda unabes cu e biahero ta presenta un test di PCR negativo lo permiti e regreso na su estado di origen.

Nan ta mira cu na medida cu New York lo sigui habriendo nan actividad comercial, y cuminsa flexibilisa nan restriccion pa avansa den su strategia di apertura, ta posibel cu nan ta desea di evita cu esunnan cu a biaha eventualmente lo por expande e virus.

E medida aki ta trata basicamente di e islanan Caribeño grandi. Sinembargo den nan excepcion nan no ta inclui Aruba. Ya caba tabata existi un medida similar pa estadonan specifico denter di Merca su teritorio pa vuelonan nacional. Pa evalua e impacto di e medida aki, Triple A (aeropuerto) ta den comunicacion cu e companianan aereo pa verifica si nan lo bini cu cambionan den nan reserva di vuelo of cancelacion.

Encuanto e comentarionan di e partnernan aereo, nan no ta mira basicamente nada nobo. Mayoria di e companianan aereo tabata na haltura di e ahuste di e politica aki pa New York. Ya cu e medidanan aki ta similar na e restriccion di biahe nacional cu a wordo implementa algun lunanan pasa, por ehempel na Florida. Sinembargo e demanda di vuelo pa Florida ta sigui fuerte a pesar di e rekisitonan di cuarentena. Nan ta mira cu den general e Mericanonan ta mustrando un fuerte disposicion pa biaha, a pesar di e reglanan di cuarentena pa Merca.

A.T.A. hunto cu Triple A ta sigui den contacto cu aerolinea nan. En todo caso feedback ricibi ta ilustra si cu mester sigui pusha. ATA ta mira cu e temporada halto na caminda tin oportunidad, y ta den e temporada aki bo por saca mas y esaki mester ta e meta!

ATA lo eleva nan agresividad di promocion, principalmente na New York y cu aerolinea nan y tour operadornan. Esaki tabata parti di e planning caba y lo sigui ta asina. Principalmente despues di e feedback inicial ricibi di algun di nos aerolinea nan despues di anuncio di Gobernador Andrew Cuomo.

Encuanto si e anuncio di Gobernador Cuomo lo cambia e escenario di nos turismo. E tendencia cu ta mustra tambe pa temporada halto ta di crecemento modera, claro esaki por ta diferente pa algun. ATA ta haya cu mester acelera e crecemento modera aki, y pa esaki ta evaluando diferente pasonan adicional.

Si 400 miyon florin no ta bini for di Hulanda

Gobierno lo cubri necesidad financiero for di mercado local of internacional

Minister Xiomara Maduro a duna un bista relaciona cu e yudansa cu gobierno a duna pa FASE den forma di MKB. E ta un yudansa di 4 mil florin pa kwartaal pa e negoshinan chikito y mediano cu menos cu 50 trahado. E gasto aki ta wordo cubri cu presupuesto di pais Aruba.

Pa loke ta e subsidio di salario esaki si ta wordo cubri cu e yudansa cu pais Aruba a haya di Hulanda, conforme decision di conseho di minister di Reino di dia 14 di mei ultimo. E yudansa aki a wordo ricibi for di april te juni, pero esun di juli a wordo condiciona 'grandemente' y riba e condicion aki ainda tin un dialogo cu ta sigui entre Aruba y Hulanda.

E mandatario a bisa cu gobierno a purba pa haya e forma pa paga subsidio di salario, y nan intencion ta pa sigui hacie a pesar di nan necesidad financiero. Encuanto e suma di 400 miyon pa atende e necesidad financiero proximo te cu fin di aña no mester wordo fia for di mercado local, el a bisa. Minister di Finanzas a bisa cu ya sea e ta wordo cubri for di mercado local of internacional, e ta keda un necesidad financiero.

Pa sigui atende cu e compromiso di subsidio di salario ta depende di e likides di pais Aruba y tambe di e fiansa cu nos por haya. "Kiermen si e placa no bini di Hulanda. E placa lo tin cu bini di otro caminda denter di Reino." Of tambe for di mercado internacional.

E decreto encuanto emision di bono ta indica cu gobierno tin un necesidad financiero te december di 400 miyon florin. Un parti nan ta busk'e como un plan di emergencia riba e mercado local pa medio di e bononan emiti, pero tin mas manera, segun e mandatario a indica ariba.

Fondo inversion

Encuanto inversionnan pa restart nos economia, gobierno lo busca e fiansa aki riba mercado local "te caminda cu ta permisibel." Pero inversion ta depende di nos situacion di likides.
Adelantando na cierto reaccion di diferente sector di comunidad cu gobierno mester a firma e acuerdo cu Hulanda caba pa tin acceso na e fondo aki, sin mester fia placa of bin cu bononan. Riba e punto aki e mandatario a bisa cu Hulanda no a indica "niun momento cu nan lo yuda cu fondonan pa cu inversion." Pues den e yudansa di Hulanda pa atende falta di likides, no tabatin y no tin te ainda fondo pa yuda cu locual ta inversion, minister Maduro a bisa.

Tocante e canalisacion di fondo pa inversion pa medio di entidad (CHE), e mandatario a trece dilanti cu nan por compronde for di Secretario di Estado di Hulanda , Raymond Knops cu lo bay tin 500 Euro disponibel pa haci inversion den tur e islanan. Pero den niun caminda di e documentacion tin specificacion e suma aki destina pa inversion. Tampoco den e presupuesto cu Hulanda a presenta pa 2021, no ta poni cu nan ta bay yuda cu e inversion aki.

AHATA: Crisis ta sin misericordia

Casonan di covid local a pone mercado mas importante cera portanan pa Aruba

Mercado turistico principal di Aruba a dal porta cera. Te ora cu Aruba yega na maximo 10 caso positivo pa cada 100 mil habitante, cu ta mas cu menos 12 persona, estado di New York lo no permiti su ciudadanonan bishita Aruba sin cu nan ta bay den cuarentena di dos siman despues.



E decision ehecutivo di Gobernador, Andrew Cuomo, a cay manera un lamper y for di dialuna anochi tin discusionnan intenso andando riba kico por haci pa minimalisa e impacto pa turismo y pa economia di Aruba en general.

Director di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe Croes a bisa cu desde cu e informe a bira conoci, ta reuniendo cu tur partner na Aruba pa mira con pa absorbe e informacion aki y kico por haci.

Analisando situacion
"E decision ta indica cu biahamento pa tur pais cu ta riba nivel dos y tres di riesgo, identifica pa CDC, ora bolbe mester bay den cuarentena. E ta aplicabel pa tur destinacion grandi pa Caribe y pa Mexico. E ta exclui algun destinacion pa Caribe cu ta paisnan mas chikito."

Director di ATA a bisa cu Estado di New York tabatin e medida aki caba pa biahe domestico, cu ta drenta New York. ATA como tal ta acercando aerolineanan "pasobra esaki no solamente tin impacto pa Aruba, e hotelnan y otro destinacionnan, pero tambe aerolineanan, operadonan di tour. Hopi di e negoshi cu ta draai ta depende di esnan cu ta bin di e mercado aki. Nos mester purba compronde kico tur esaki kiermen."

Test ora di bolbe cas
Ademas, ATA lo kier verifica tambe algun punto, esta si entrega un resultado di test negativo, tanto ora prome cu biaha bek pa New York, si esaki ta implica cu no mester bay den cuarentena.

"Esey ta locual por ehempel Massachussetts, Boston ta haci. Boston ta otro mercado importante y Aruba ta cla pa provee e test aki y e servicio aki na bishitantenan. Esey ta algo otro cu kier check. Nos ta monitoriando, ya hopi bishitante ta reaccionando riba rednan social." (red. Mester bisa cu riba rednan social, hopi persona cu tabata di bin Aruba ta comenta cu e sugerencia aki di test prome cu bolbe cas, kizas no lo ta aceptabel pa e dunado di trabao y e plan di seguro medico cu nan tin. Hopi riba e pagina All Things Aruba a bisa cu nan ta cancela nan bishita. Nan no kier risca e boet, pero mas tanto pasobra nan dunado di trabao tambe ta exigi e cuarentena di 14 dia, hasta si test negativo ora di yega. Y esey ta nifica cu nan lo ta sin salario pa dos siman.)

Impacto
E tin impacto sigur riba e grado di recuperacion. Si mira e cifranan di juli y augustus, New York ta un representacion hopi grandi den e cifranan, e Director di ATA a bisa.
Riba e pregunta si situacion lo cambia si e contagionan na Aruba lo baha, e contesta tabata 'si.' Pero "mi no sa con lihe pa yega na un contagio hopi abao. E ta un situacion cu mester papia den e clusternan, pero un lockdown en todo caso no ta e solucion."

E crisis aki ta sin misericordia
E rekisito nobo pa un turista bay den cuarentena si bolbe New York di mayoria destinacion internacional, incluyendo Aruba, lo afecta e demanda pa Aruba. Asina Tisa LaSorte di AHATA a bisa Bon Dia Aruba.

"Aunke no tin claridad con e estado di New York por controla e medida aki, ta probabel cu e dunador di trabao lo sigui un medida asina den nan maneho. Esey kiermen cu e lo ta demasiado dificil pa un cantidad di turista bishita Aruba, particularmente esnan cu ta traha, pasobra no por tuma 2 siman extra di vakantie pa bay den cuarentena."

Di Aruba pa otro pais
LaSorte e a sigui bisa cu si tin posibilidad pa biaha pa un destinacion cu ta exigi menos problema y sacrificio, nan lo por scoge pa esey.

Di otro banda, aeropuerto di Aruba, esta Triple A a informa AHATA cu ainda e aerolineanan no a haci cambio den nan schema di vuelo. "Lo mester mira prome con demanda ta afecta pa e medida aki. Nos ta agradecido cu AAA N.V. ta keda den contacto estrecho cu aerolineanan y ta monitorea e situacion," Tisa LaSorte a sigui bisa, agregando cu miembronan di AHATA ta mira e desaroyo aki na New York como "un sla duro pa nos recuperacion di turismo y consecuentemente nos economia."

Plan di contingencia
AHATA lo sigui colabora cu ATA riba plan di recuperacion y ta spera cu Aruba por logra varios prioridad nobo. E prome ta pa minimalisa barera pa biaha pa Aruba, tanten cu no ta afecta e control di contagio di COVID. E di dos paso ta pa mercadea intensivamente pa crea demanda, y tambe, traha riba mercado alternativo.

"Nos ta spera tambe cu Aruba por trece e contagio di COVID bao di mihor control pronto, pa Aruba su nivel di alerta riba lista di CDC por baha for di Number 3 pa Number 1. Tur hende mester realisa cu sin disciplina, henter economia ta afecta. Economia ta asunto di interes general y no prioridad di comercio so. Cada un nan pan ta afecta pa estado di economia.
E decision di New York como consecuencia di nos cantidad di casonan di COVID na Aruba ta un desafio mas cu nos mester domina."

Embahadornan valioso
Consecuentemente, debi na e contagio local halto y medidanan cu estado di New York a tuma, expectativa ta cu proyeccion di ocupacion pa resto di 2020 lo baha atrobe. Mientrastanto e ehecutivonan di turismo lo haci tur posibel pa surpasa e retonan y tur trahador den e industria mester duna un servicio ehemplar na tur bishitante cu ta scoge Aruba pa nan vakantie.

"Esnan cu a bishita Aruba desde cu nos a habri bek ta encanta cu nos isla y nos hendenan. Cada bishitante feliz ta un embahador valioso pa Aruba," ta e comentario di Presidente di AHATA.

BONDIA ARUBA

Minister Oduber tocante leak di lista di pashent cu Covid-19:

Pendiente di conseho di departamento di Recurso Humano pa tuma accion



Dialuna ultimo, Parlamento di Aruba a tene un reunion publico cu miembronan di Crisis Team, minister- y parlamentarionan pa duna un splicacion riba loke ta trata e maneho di pandemia di Covid-19 na e momentonan aki.

Despues di varios ronda di pregunta, specialmente di parlamentario Mervin Wyatt Ras di partido AVP, dirigi na minister di Salubridad, Deporte y Turismo Dangui Oduber, el a puntra si e reduccion di e cantidad di caso positivo pa Covid-19 tin di haci cu menos cantidad di test haci y esey ta nifica cu ta haciendo menos test.

Oduber a expresa cu luna pasa den otro reunion publico na parlamento hunto cu crisis team a declara cu tabatin hopi caso activo di Covid-19. Tur dia tabata registra entre 80 pa 100 caso pa dia y na e momento ey, segun Oduber, e parlamentario Wyatt Ras a cuestiona crisis team y gobierno, bisando cu e situacion ta totalmente for di control. Pa cu e pregunta ayera, Oduber a contesta cu esey no ta corecto, pa motibo cu aworaki e casonan a keda stabiel. Nan ta test personanan conforme na e caso defini, ora un persona tin sintoma ta conseh'e pa bay haci test.

"Tur dia nos ta ripiti pa e personanan cu tin sintoma bay haci test, pero tin hende cu ta busca problema na tur solucion" Oduber a bisa.

El a informa cu ya caba tin 17.000 test haci, loke ta representa cu Aruba ta un di e pais UNDA mas test a wordo haci. Ora Covid-19 a yega na luna di maart nan a bisa cu e strategia tabata pa haci mas test, pa identifica e personanan positivo pa no sigui plama. A keda maneha e mesun strategia te dia di awe, pa test di un manera mas agresivo.

"Ningun momento na Aruba nos a nenga pa cualkier persona haci test desde 13 di maart te cu awe," Oduber a declara

Parlamentario Wyatt Ras tambe a puntra minister Oduber si tin un cantidad considerabel di PCR test disponibel. El a declara cu na e momentonan aki si tin testnan disponibel, door di un cargamento cu a yega dianan pasa cu 3.000 test PCR y esey ta controla pa laboratorio HOH. Na medida cu e cantidad di test ta bahando, nan ta haci un pedido.

Pa loke ta trata 'herd immunity', Oduber a splica cu lo yega na maneha e virus aki a traves di un vacuna cu lo crea herd immunity, y cu na ningun momento nan como gobierno lo stimula contagio. Sino cu esey ta un consecuencia ora tin un pandemia, cu ta un proceso natural cu hopi hende lo contrae e malesa. Na e momentonan aki tin hopi estudio andando rond mundo pa mira con largo e inmunidad aki lo dura.

Di mesun manera, a cuestiona Oduber tocante e cantidad di ventilators cu tin na hospital y proteccion pa personal, algo cu Oduber a enfatisa cu tin suficiente material pa e siguiente cuatro luna. Ademas el a splica cu regularmente nan ta revisa e stock pa wak si tin suficiente, cual DVG ta controla. Di loke ta trata ventilator, na e momentonan aki Oduber a señala cu Aruba tin suficiente y banda di esey, gobierno Hulandes a bisa cu lo yuda cu 6 ventilator mas.

Oduber tambe a comenta cu na e momentonan aki tin 83 persona den cuido cu a haya Covid-19, di e cantidad aki 50 di nan ta den hospital.

Tocante leak di e lista di pashentnan cu Covid-19 cu a keda conoci algun simannan pasa, Oduber a informa cu den esaki tin un investigacion interno. Ademas a entrega un keho na Ministerio Publico (OM). Di e investigacion, el a menciona cu ya a completa esaki, a traha un rapport, y a manda esaki na departamento di Recurso Humano. Nan ta pendiente di e conseho di e departamento aki pa mira ki tipo di accion lo mester tuma.

E otro investigacion basa riba e keho di OM, el a sigura cu no por comparti e informacion ey pa motibo cu nan mes no tin informacion di e investigacion cu ta andando.

Di otro banda, parlamentario Ricardo Croes a probecha e ocasion pa puntra minister Oduber tocante e consecuencianan cu Parkietenbos por tin pa salud. El a sigura cu na aña 2018 ya caba DVG den cooperacion cu Organisacion Panamericano di Salud (PAHO) a traha un rapport, y un di e conclusionnan di esaki tabata cu e dump aki mester a wordo cera na e momento ey. Pero te ainda den aña 2020 esey no tuma luga, pa motibo cu esey ta un responsabilidad di Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente pa busca un solucion pa e dump aki.

"Nos ta espera cu pronto lo bin un solucion permanente pa e problematica aki" Oduber a finalisa.

Parlamento a aproba ley cu ta regla validez di acuerdonan cera di forma electronico

Ayera mainta, Minister di Finanzas, Economia y Cultura, Xiomara Maduro tabata den Parlamento pa trata aprobacion di e ley cu ta regla e validez di acuerdonan cera di forma electronico.

E cantidad di actividadnan di comercio y servicio financiero cu ta sucede di forma electronico a aumenta drasticamente. Teniendo cuenta cu e desaroyo di e-commerce (comercio cibernetico) ta sumamente necesario pa brinda e usuarionan seguridad na momento di haci transaccion via medionan electronico na Pais Aruba, segun e comunicado di prensa aki.

E mandatario ta informa cu e ley aki ta pa elimina incertidumbre na momento di haci transaccionnan via medionan electronico. Alabes e ley ta pa garantisa e derecho y obligacionnan cu ta surgi for di acuerdonan comercial cera den un forma digital. Ademas e ley ta brinda seguridad legal pa usuarionan y ta reconoce legalmente un firma digital mescos cu un firma skirbi na man.

Cu aprobacion di e ley aki Gobierno di Aruba ta crea un structura legal mas sigur di e-commerce na Pais Aruba. Minister Xiomara ta enfatisa cu e ley aki ta un paso necesario den e era di economia moderno den cual e actividadnan comercial y comunicacion ta sucede di un manera digital, segun e comunicado ta finalisa.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Entrevista cu Franklin Seute

Hopi studiante no ta realisa riba importancia di maneho financiero

Franklin Seute ta un Arubiano di 22 aña cu ta studia Mechatronics na Avans Hogeschool na Breda (Hulanda) y kende recientemente a publica su prome buki: Living Rich as a Student in the Netherlands, cu ta obtenibel na Aruba caba.

E hoben amabel y respetuoso aki su pensamento ta: Ora bo ta confronta un problema purba busca un solucion pe. E buskeda di solucion riba su maneho financiero como studiante na Hulanda a bira su inspiracion pa skirbi e buki aki.

Maneho financiero y stress

E buki aki ta destina pa tur studiante en general, pero specialmente Arubiano, cu ta bay studia na Hulanda of cu nan ta na Hulanda caba. E ta un guia pa yuda nan como pa maneha nan finanzas personal. Algo cu no ta facil, vooral si ta trata di un persona jong, sin experiencia riba maneho di placa.

El a skirbi e buki aki a base di su experiencia personal. Ora cu el a caba HAVO na Colegio cu su 17 aña, Franklin a bay studia na Hulanda, unda e mester deal cu diferente aspecto cu tin di haber cu placa. Pero tambe durante su estadia na Hulanda, e por a mira cu hopi studiante, incluyendo su mes, cu tabata confronta e mesun problema pa maneha nan propio finanzas.

Tur informacion cu nan a haya, prome cu nan a biaha Hulanda no tabata completo, particularmente esun relaciona cu maneho di placa. "Esaki ta crea un problema, caminda hopi studiante ta haya mas duro, compara cu hendenan cu ta bibando na Hulanda caba," el a bisa.

P'esey el a mira importancia pa bin cu un buki con pa maneha bo finanzas adecuadamente. Algo masha apropia mirando e situacion di e pandemia cu henter mundo ta pasando aden. E buki aki ta habri e wowonan di nos hoben studiante riba e realidad financiero cu nan ta bay confronta, ora cu nan ta establece na Hulanda y con bo por haya cierto conseho, tips y strategia pa yuda bo mes.

El a bisa cu ora bo ta studiando na Aruba, ainda bo ta bibando mas tanto cerca bo mayornan. E ambiente di confort aki, unda e hoben ta focus riba scol so, ta cambia ora cu nan ta bay afo. Bo ta haya mas responsabilidad acerca, y no solamente bo studio so. "Di repenti bo mester worry cu belasting, camber, mueble, banco, seguro, etc..." Tur esaki lo por ocasiona un sorto di stress cerca e hoben studiante, vooral si ta trata di e prome biaha cu e ta confronta cierto situacion asina. Esaki por tin eventualmente consecuencia te hasta riba e hoben su proceso di studio.

E ta relata cu e tipo di experiencia aki ta dal bo di un solo golpi, vooral e prome aña cu e studiante ta establece na Hulanda. E ta splica cu si bo tabata sa caba cu como studiante na Hulanda e cosnan ey lo bini, y bo sa kico pa haci, sigur e buki aki ta yuda bo pa kita bo stress y alivia bo peso. Ya caba Franklin ta hayando algun reaccion y comentarionan di studiantenan acerca su buki. Un di nan ta cu si nan tabata sa di e buki aki prome cu nan a bin den nan prome aña of durante nan estadia na Hulanda, e obra aki lo yuda nan masha hopi mes.

E buki

E buki aki a tuma Franklin mas cu dos aña pa bin cla cune cu bon informacion y contenido.

El a cuminsa su investigacion caminda e por a ripara cu no tabatin mucho conseho riba e tereno aki. Eynan el a realisa pa bin cu un buki pa medio di mas investigacion riba con hopi studiante ta gasta normalmente na Hulanda, pero ki sorto di tips e studiante mester sa, dunando contesta e dos preguntanan clave aki: Unda bo por haya e miho deal? Con pa maneha bo finanzas?

Den su buki, e hoben autor aki ta pone tur e categorianan di gasto cu un studiante ta atende cune pa asina bo por tin un guia kico ta normal of no. "Asina bo tin un idea con bo por maneha bo financia pa ora bo ta caba bo debe no ta asina halto," el a bisa.



El a relata cu e categoria di gasto di mas grandi ta bo huur. El a bisa cu si bo ta na Aruba y bo no ta custumbra di haya placa tur luna. Of si bo mes no ta paga bo gastonan, bo no sa kico ta normal. Ora e studiante cu ta bay Hulanda ta haya fiansa di estudio, pero no ta wordo bisa kico ta normal pa gasta.

Na Hulanda bo ta haya mil Euro pa luna di fiansa di studio. Mientras – a base di Franklin su investigacion – e averahe na Hulanda ta 436 Euro pa luna na huur. Pero e ta conoce studiantenan cu ta paga mas cu e suma aki, y pa nan e pago aki ta normal. "Pero eigenlijk e no ta normal!" Lamentablemente hopi studiante ta realisa esaki, ya caba ora cu nan ta biniendo cla cu su studio.

Mientras cu si nan tabata sa unda nan por haya e miho deal y tambe algun tips, cu por a yuda nan scapa tanto Euro pa luna, nan debe por a bira menos. Un tips ta: Puntra bo mes si bo kier of si bo mester di algo, prome cu bo ta cumpr'e?

E ta un pregunta clave pa no cay den e tentacion di e publicidad of propaganda di cierto producto of servicio. Den e prome parti di su buki e ta splica riba e fenomeno di 'lifestyle inflation' cu ta basicamente, ora bo entrada subi, bo gasto tambe ta subi pareu. Nunca bo ta haya e oportunidad di spaar. "Pasobra semper bo ta biba net segun bo entrada."

Spaar

Un di e tips di e buki aki ta dirigi pa spaar, ya cu e cultura di nos isla no ta promove e tipo di habito aki. E ta haya cu nos cultura ta mas dirigi pa gasta mas, supuestamente pa disfruta, en bes di spaar. Pero na final nos lo por confronta problema, si nos ta confronta situacion, manera esun cu nos ta pasando aden debi na e pandemia. "E ta crea stress y temor fin di luna, ya cu bo no sa si tin suficiente of no."

E buki aki ta siña bo for di jong con pa spaar y maneha bo finanzas di forma responsabel. Asina ora bo ta confronta algun reto financiero debi cu bo a perde trabao of cualkier emergencia cu bo mester saca placa, semper bo tin un fondo, danki cu bo a spaar.

Na final di e entrevista aki, e hoben Franklin Seute a bisa cu awor cu su buki a bira un realidad, como autor e kier haya feedback di tur hende riba: Kico nan ta pensa di su buki. Nan por hacie via: livingrichasastudent@gmail.com

BONDIA ARUBA

Minister Maduro a reuni cu Fundacion Rancho riba conservacion di historia y cultura di Rancho





Dialuna atardi Minister di Finanzas, Economia y Cultura, Xiomara Maduro a reuni cu Fundacion Rancho pa asina por tende mas di e trabounan di e fundacion pa conserva historia y cultura di Rancho.

Segun un comunicado di gobierno, e fundacion a duna un presentacion di nan trabounan y a indica nan deseo pa por bay conserva y maneha e markthallen y tambe Schoenerhaven cu ta sitionan emblematico di Rancho. E intercambio cultural y comercial cu La Guajira tambe ta un punto importante pa e fundacion, ya cu esakinan ta lasonan estrecho cu semper a existi entre Aruba y Colombia y cu awor mester wordo reconecta. Fundacion Rancho a cuminsa traha di aworaki caba riba e celebracion di 200 aña di Oranjestad na aña 2024 cu lo ta yena di actividad pa nos tur por cera conoci mas cu e diversidad cultural cu ta tipifica e bario di Rancho.

Facultad SISSTEM generando articulo den revistanan di KU Leuven na Belgica

Mientras cu mundo ta sintiendo e efectonan di e pandemia COVID-19, y 5 aña despues cu Aruba a firma e metanan di e UN agenda 2030, e trabounan di preparacion y ehecucion di e curriculum di e facultad SISSTEM y e renobacion di Maria Convent ta sigui sin descanso. E proyecto di SISSTEM ta wordo financia door di e fondonan di Desaroyo di Union Europeo (EDF).

Den e lunanan cu ta tras di lomba, varios articulo a sali den revista na Belgica. Den e articulonan no solamente informacion ta wordo duna di Aruba of di e facultad, pero tambe di e status di e trabounan di e grupo di W&T di KU Leuven ta biniendo ta eherciendo. Diferente profesor a duna nan punto di bista y splica nan rol den e establecimento di e curriculum na Aruba y kico ta tur e trabounan cu ainda tin cu tuma lugar.

Segun e comunicado di gobierno aki, un grupo grandi di profesor di e grupo di W&T di KU Leuven di en total di 12 cu lo traha cu UA, a haci bishita na Aruba pa mira cu nan mes un wowonan, e retonan cu e isla ta enfrentando y pa wak den ki direccion lo trece solucion. Retonan por ta den e area di energia, scarsedad di awa, maneho di sushi, agricultura y e efectonan ambiental di cambio climatico.

Por mira cu tin un entusiasmo enorme den e gruponan pa traha hunto y pa haci e proyecto aki un exito rotundo.

Por lesa e articulonan via e siguiente linknan:

1. Van der Bruggen, B., 2019. Groep W&T geeft Aruba meer STEM. Geniaal 47 pp. 22. Link pa articulo online: https://eng.kuleuven.be/over-faculteit-ingenieurswetenschappen/GeniaaL/geniaal-2019/geniaaljg12nr47.pdf
2. Persoons, Y., 2020. Educating for a sustainable Aruba. CONNECTing 12 pp. 28-29.Link pa articulo online: https://iiw.kuleuven.be/connecting/archief/0931-per-connecting-12-low-res.pdf
3. Mertens, A., Buys, N., Mijts E., 2020. Bio-ingenieurs zoeken duurzame oplossingen voor de (klimaat-) uitdagingen van kleine eilandstaten. Bio-ingenieus 23(2) pp. 15-16. Link pa articulo online: https://www.biw.kuleuven.be/nieuws/archief/Bio-ingenieus23-2.pdf
4. Mertens, A., Buys N., Mijts E., 2020. The Faculty of Science supports STEM education in Aruba. Science@leuven 68, pp. 18-19.Link pa articulo online: https://wet.kuleuven.be/alumni/nieuwsbrief/1066_PER_SCIENCEATLEUVEN_Q22020_68.pdf

E facultad di SISSTEM (Sustainable Island Solutions through Science, Technology, Engineering and Mathematics) na UA, ta consisti di un programa di Bachelor den STEM (cu a cuminsa aña 2019), un programa di Masters y un programa di investigacion di PhD cu lo enfoca riba desaroyo sostenibel den Small Island Developing States (SIDS). E facultad tin como obhetivo educa un generacion nobo di cientificonan y ingenieronan cu lo apoya sostenibilidad, y pa diversifica economia local, lo reduci dependencia riba combustibel fossiel y lo mehora e habilidad di SIDS pa recupera di desaster (resilience). E facultad ta incorpora maneho di sostenibilidad riba nivel academico, mientras cu ta fortifica tambe e forsa laboral regional cu e habilidadnan y capacidad necesario. Ta spera cu e facultad di SISSTEM lo por bira un centro di excelencia y un centro di conocemento pa e region y pa e SIDS rond mundo. Financia door di Union Europeo, e establecimento di e facultad di SISSTEM ta wordo implementa door di United Nations Development Program (UNDP) y den coordinacion cu Universidad di Aruba y Universidad Catolico di Leuven (KU Leuven) na Belgica.

E Universidad Catolico di Leuven of KU Leuven ta un universidad Catolico di cual e campus principal ta situa den e ciudad di Leuven na Belgica. E instituto ta ofrece tambe opleidingen na su otro campusnan na Brussel, Antwerpen, Gent, Kortrijk, Brugge, Geel, Diepenbeek, Sint-Katelijne-Waver y Aalst. E ta cu 21.338 miembro di personal y 58.987 studiante no solamente e universidad di idioma Hulandes mas grandi, pero tambe e universidad mas grandi di e 'lagelanden'.

Segun e Times Higher Education Supplement (THES) di The Times, KU Leuven na 2019 ta e universidad di Belgica cu a score mas halto y e universidad di idioma Hulandes cu a score mas halto. Mundialmente KU Leuven ta na e di 45 luga basa ariba e scorenan y den e rango di r grupo 51-60 basa riba reputacion.



Gobierno ta sigui comparti datonan di pashent di coronavirus

Segun informacion di portal Ret Karibense, gobierno di Aruba ta sigui comparti datonan medico y personal di personanan cu a haci test pa coronavirus, hasta cu un compania comercial.

Segun un relato di reportero Sharina Henriquez cu a aparece riba Ret Karibense ultimo weekend, a haya informacion cu gobierno no a haci suficiente pa protege informacion personal di pashentnan cu a haci test di coronavirus. Esaki a sali afo despues cu minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber, a expresa critica pisa riba partido di oposicion politico, despues cu un lista di dato di pashent a leak for di e app di coronavirus di Aruba. E tempo ey, Oduber a indica cu a comparti e lista den un circulo hopi chikito, pero despues a resulta cu e circulo aki tabata hopi mas grandi. Tabata te despues di e leak menciona cu gobierno a cuminsa bin cu exigencia pa tin un 'motibo valido' y 'aprobacion' pa haya acceso na e datonan personal en cuestion, como tambe haci obligatorio pa firma un declaracion di secresia.
Segun abogado Desiree Croes, cu ta representa un grupo di dies pashent perhudica pa e leak, a declara pa Ret Karibense, 'no por cu gobierno ta duna dato medico na dunado di trabao'. Segun diferente ley local, datonan medico por comparti solamente entre dokter y pashent. Y maske ta permiti excepcion den casonan di malesa infeccioso, por haci esaki solamente bao condicionnan estricto, y mester informa e pashent pakico ta usa su informacion medico, y e pashent mester duna permiso pa comparti esaki cu terceronan.

Sinembargo, segun personanan cu ta usa e app di coronavirus di Aruba, y cu a haya nan informacion a leak, a bisa e portal online cu ningun hende a informa nan cu lo comparti nan informacion cu otronan. Directiva di Salubridad tambe kier comparti e datonan confidencial aki cu instancianan cu ta trata cu ausencia debi na enfermedad pa motibo di Covid-19, esta compania comercial.

Apenas un siman atras, prome minister Evelyn Wever-Croes a declara cu ta garantisa tur hende cu e informacion secreto di pashent ta keda secreto. "Nos a drecha e foutnan cu tabatin", pues cu tin un procedura diferente y mas control. Sinembargo, Wever-Croes no a duna mas detaye tocante e investigacionnan riba e leak. Gobierno a entrega keho cerca Ministerio Publico (OM) pa un investigacion penal, ademas cu tin un investigacion interno cerca Directiva di Salubridad Publico. Di esaki, a resulta cu no tabata un hack a tuma luga.

Dies ciudadano tambe a entrega un keho, contra e director y minister Oduber, pasobra nan ta sospecha negligencia of descuido como un causa den e leak di nan informacion personal.

Tasa di positividad ta aumentando

Mientras cu e cantidad di casonan activo di coronavirus na Aruba ta reduciendo, por mira cu e tasa di positividad ('positivity rate') ta aumentando den ultimo dianan, segun e informacion mas recien di DVG.

DVG den su reporte ayera a duna di conoce cu a registra 62 caso positivo di coronavirus entre residentenan di nos isla, pa un tasa di positividad di 34 porciento.

Segun e website di Nacionnan Uni cu ta maneha e datonan di Covid-19 na nivel mundial, e cantidad di caso na Aruba, relativo na su poblacion, ta #3 den mundo. Sinembargo, e cantidad di test haci, relativo na nos poblacion, ta #24 na mundo, cu ta duna un indicacion cu Aruba lo mester ta realisando mas test. Sinembargo, DVG no a duna den su relatonan diario informacion si tin residente cu ta haci test na hospital, pa cual motibo no por a calcula un tasa di positividad general desde comienso di e pandemia. Sinembargo, for di siman pasa, e tasa di positividad ta aumentando. Dialuna, 21 porciento di test a sali positivo. Diamars 20%, diaranson 25%, diahuebs 20%, diabierna 19%, diasabra 24%, diadomingo 27%, y dialuna 39%. Asina ta mira cu e ultimo dianan e tasa di positividad a aumenta, cual ta nifica cu mas cantidad di test ta saliendo positivo.

DVG tambe a informa cu 144 persona a recupera. E total di casonan activo a reduci cu 83 persona y ayera tabata na un total di 727. A realisa un total di 388 test, di cual 184 tabata entre residentenan haci na laboratorio di hospital. Ademas tabatin un fayecido mas, aumentando e total na 26.

Hospital a informa cu tin 47 persona interna pa Covid-19, di cual 11 ta den unidad di cuido intensivo, y 36 ta isola riba piso general.

#	Country, Other	Total Cases	New Cases	Total Deaths	New Deaths	Total Recovered	Active Cases	Serious, Critical	Tot Cases/ 1M pop	Deaths/ 1M pop	Total Tests	Tests/ 1M pop	Population
[illegible]	Qatar	125,833	+222	214		122,448	2,871	63	44,709	76	770,213	274,311	2,807,805
[illegible]	Bahrain	70,422	+574	246	+1	64,267	5,909	55	41,056	143	1,429,432	833,381	1,715,383
[illegible]	Aruba	3,934	+62	26	+1	3,181	727	12	36,809	243	31,337	293,206	106,877
[illegible]	French Guiana	9,929	+34	66	+1	9,569	294	5	33,041	220	65,973	219,538	300,509
[illegible]	Israel	236,926	+3,861	1,528	+21	167,904	67,494	797	25,760	166	3,424,407	372,325	9,197,590
[illegible]	Panama	111,277		2,348		87,695	21,234	119	25,662	542	473,799	109,163	4,331,128
[illegible]	Andorra	1,966		53		1,265	648	9	25,436	686	137,457	1,779,320	77,256
[illegible]	Peru	808,714		32,324		670,989	105,401	1,254	24,445	977	3,865,280	116,839	33,092,847
[illegible]	Kuwait	104,568	+587	607	+2	96,549	7,412	127	24,399	142	742,797	173,315	4,285,809
[illegible]	Chile	461,300	+1,628	12,725	+27	434,794	13,781	865	24,081	664	3,294,806	171,986	19,156,349
[illegible]	Brazil	4,780,317	+31,990	143,010	+545	4,135,088	502,219	8,318	22,450	672	17,900,000	84,066	212,929,156
[illegible]	USA	7,297,980	+36,061	210,637	+629	4,644,242	2,443,101	14,144	22,318	636	106,093,835	320,062	331,478,677

#	Country, Other	Total Cases	New Cases	Total Deaths	New Deaths	Total Recovered	Active Cases	Serious, Critical	Tot Cases/ 1M pop	Deaths/ 1M pop	Total Tests	Tests/ 1M pop	Population
[illegible]	Israel	236,926	+3,861	1,528	+21	167,904	67,494	797	25,760	166	3,424,407	372,325	9,197,590
[illegible]	UK	446,156	+7,143	42,072	+71	N/A	N/A	287	6,564	619	24,249,112	356,743	67,973,583
[illegible]	Saint Pierre Miquelon	16				6	10		2,765		1,967	339,900	5,787
[illegible]	USA	7,297,980	+36,061	210,637	+629	4,644,242	2,443,101	14,144	22,318	636	106,093,835	320,062	331,478,677
[illegible]	Russia	1,167,805	+8,232	20,545	+160	952,399	194,861	2,300	8,001	141	45,600,000	312,436	145,949,954
[illegible]	Cyprus	1,713		22		1,369	322	1	1,416	18	374,112	309,309	1,209,509
[illegible]	Australia	27,055	+11	882	+7	24,675	1,497	8	1,059	34	7,577,929	296,341	25,571,594
[illegible]	Aruba	3,934	+62	26	+1	3,181	727	12	36,809	243	31,337	293,206	106,877
[illegible]	Lithuania	4,587	+97	92		2,349	2,146		1,691	34	767,954	283,114	2,712,503
[illegible]	Maldives	10,194	+37	34		9,037	1,123	12	18,779	63	149,136	274,737	542,829
[illegible]	Qatar	125,833	+222	214		122,448	2,871	63	44,709	76	770,213	274,311	2,807,805
[illegible]	Belgium	116,263	+1,174	9,967	+7	19,201	86,095	140	9,942	861	3,167,622	272,178	11,602,035
[illegible]	Spain	758,172	+9,906	31,614	+203	N/A	N/A	1,635	16,214	676	12,723,989	272,117	46,759,262
[illegible]	St. Barth	46				25	23		4,656		2,698	269,831	9,884
[illegible]	Portugal	74,717	+688	1,963	+6	48,153	24,601	99	7,333	193	2,853,096	280,065	10,186,307
[illegible]	Ireland	35,740	+363	1,803	+1	23,364	10,573	17	7,218	364	1,150,064	233,290	4,951,164
[illegible]	San Marino	727		42		679	6	3	21,414	1,237	7,602	223,924	33,949
[illegible]	French Guiana	9,929	+34	66	+1	9,569	294	5	33,041	220	65,973	219,538	300,509

Bolivia: Den un dia, tres minister di gobierno interino a retira



(Infobae) – Ministernan interino di Economia, Trabao y Desaroyo Productivo di Bolivia, Oscar Ortiz, Oscar Mercado y Abel Martinez respectivamente, a anuncia dialuna ultimo cu nan laga nan funcion. Nan a cita "diferencianan interno" den administracion di Añez como motibo di nan decision.

Den un conferencia di prensa na La Paz, Oscar Ortiz a bisa cu e no a renuncia ni a wordo kita di su funcion, pero e sa cu ya tin un reemplaso caba, y a revela su diferencianan cu e minister interino di Gobierno, Arturo Murillo.

Awor e ex-minister a sigura cu kier a "presiona", algo cu el a califica como "un campaña" cu mensahenan riba rednan social di e cual supuesto fuentenan oficial tabata sigura den ultimo dianan su salida di e Ehecutivo di transicion, sin cu el a ricibi un notificacion di esey. "Ta algo indigno", el a expresa.

E politico a sigura cu e ta bay cu su "consenshi trankil", despues di actua cu "entrega" aunke su bida tabata na "serio peliger" ora el a bira malo pa via di Covid-19, y cu "integridad", el a enfrenta "diferencianan profundo" cu algun compañero di gabinete, specificamente cu Murillo.

Den e caso di Óscar Mercado y di Abel Martínez, nan renuncia a wordo comunica pa nan ministerio respectivo, sin duna detaye.

Mercado tabatin e funcion desde december ultimo, despues cu Jeanine Añez a asumi e gobierno interino door di e renuncia turbulento di Morales na november. Di su parti, Ortiz, tabata ocupa su oficina desde mei como minister transitorio di Planificacion di Desaroyo y desde juli di Economia.

Esakinan ta e prome salida di Gobierno interino di Añez, desde cu 17 di september pasa el a anuncia su retiro di e carera electoral di e partido di aliansa Huntos, funda den e necesidad cu e forsa di oposicion di MAS di Evo Morales cu a uni na un candidato pa evita su victoria den eleccionnan di 18 di october.

Colombia: Varios lider di FARC a aparece cu arma y menasa

(Infobae) – Bisti cu pañanan di camuflahe, fuertemente arma y hariendo, asina a aparece e varios lider di "Segunda Marquetalia", 'Iván Márquez', 'Jesús Santrich', 'Romaña' y 'El Paisa', tur di nan firmante di Acuerdo di Paz cu mas di un aña atras a bay back pa e bida di guerrilla y ta purba di rebiba e antiguo FARC.

E imagen ta forma parti di un comunicado publica riba rednan social asocia cu e grupo arma aki, asina como na un cuenta di Facebook crea recientemente na nomber di Ivan Marquez.



Den dje ta critica e gobierno di Ivan Duque fuertemente, y nan ta acus'e di ilegitimo y criminal, di kier "kima e pais".

Nan ta señala e presidente Duque di ta un marioneta di e ex-presidente Alvaro Uribe Velez, cu awe ta den prizon na su domicilio pa un caso di presunto manipulacion di testigonan, riba ken nan ta reclama responsabilidad pa decadanan di violencia paramilitar di Estado y di "sconde simultaneamente su aliansa cu narcotrafico".

"Gobierno di Duque a destrui e soño mas bunita di e Colombianonan den e principal obhetivo di su strategia. Un par di loco cu ta actua contra sentido comun, cu no solamente ta kima e pais, sino cu ta busca tambe, bou e menasa di Washington, kima e bisindario", por lesa den comunicado cu a wordo firma pa Luciano Marín Arango ('Iván Márquez'), Seuxis Paucias Hernández ('Jesús Santrich') Henry Castellanos Garzón ('Edinson Romaña'), Aldinever Morantes, José Vicente Lesmes ('Walter Mendoza') y Hernán Darío Velásquez ('el Paisa'), cu ta firma cu su alias di 'Óscar Montero'.

"Gobierno actual tin e alma contagia di narcotrafico, di fraude electoral y di cumpra votonan, y nan man ta mancha di sanger", nan ta sostene.

Sinembargo, den e comunicado nan ta insisti no solamente di critica gobierno, sino di haci yamado pa ciudadanonan mantene riba caya protestando y pa exigi e renuncia di e presidente.

Nan mensahe, cu ta trata di rebiba e luchanan bieu y tuma partido cu demandanan actual social, ta algo ironico pa bin for di clandestinidad di parti di un grupo di homber cu no a cumpli e anhelo di paz di henter e pais.

Activista Salvadoreño ta yama pa mira aborto como un tema di salud publico



(EFE) – Un grupo di por lo menos 100 activista feminista defensor di hende muhe dialuna anochi a yama autoridadnan competente di El Salvador pa trata e aborto como un tema di salud publico y tin respet pa Estado laico na momento di tuma decision.

E muhenan, den conmemoracion di Dia di Despenalisacion di Aborto na Latino America y Caribe, a concentra na Monumento pa Constitucion, na San Salvador, pa manifesta cu "pañanan berde" na ritmo di diferente frasenan contra patriarcado, machismo y violencia di genero, nan a pidi "stop criminalisacion" pa hende muhe cu ta sufri emergencia obstetrico.

Keyla Caceres, di Colectivo Amorales, a bisa cu e tema di aborto "a wordo satanisa pasobra no tin un bon informacion precisamente, y e poco cu tin, no ta wordo duna di manera corecto".

"Nos ta bisa cu dokternan no por actua pasobra ta existi un absoluto penalisacion di aborto y no por salba bidanan di muhenan embarasa cu enfermedadnan cronico, un mucha muhe cu tin desprendimento y ta muri bashando sanger riba cama di un hospital" e activista ta señala.

Caceres a insisti cu "hende muhe no mester sigui criminalisa pa un emergencia obstetrico of un parto extra hospitalario, pa motibo cu esey ta un tema di salud publico, pasobra ta algo cientifico, nos no ta pone dogma, mito, mucho menos religion".

E activista tambe a yama pa institucionnan corespondiente "pa mira esaki como un tema di salud publico", legisladonan, esunnan cu ta tuma decisionnan y e presidente Nayib Bukele pa "stop di usa dios como un tema di cliche pa criminalisa aborto"

Na El Salvador, te reforma di Codigo Penal di 1997, e aborto tabata permiti pa tres scenario: violacion, grave mal formacion di e feto y ora e embaraso tabata supone un risico pa e bida di e mama.

Desde e aña ey, a retira tur excepcion y a prohibi e aborto na su totalidad, kiermen pa cualkier caso.

Cuba: Hende a cuminza harta di Covid y di 'cola'

(CiberCuba) - Un ciudadano Cubano, Jorge Luis Arias,cu ta harta di e medida di toque de queda cu ta vigente di 7:00 pm te 5:00 am pa henter luna di september, a explota riba Facebook argumentando cu e medida, si ta pa combati e coronavirus, no ta yuda pasobra e fuentenan mas grandi di contagio na su parecer ta e rijnan (colas) interminable cu ta forma tur caminda riba caya durante dia, dilanti di tiendanan unda hende ta purba cumpra algo.

E algo por varia di cuminda te na articulo di higiena personal, cosnan cu a bira dificil pa haya den e actual condicionnan economico na Cuba, caracterisa pa escasez grandi di mayoria di articulo di alimentacion y di uso personal, manera shampoo y habon, tambe detergente. Asina por mira rijnan di mas di 200 hende ta aglomera riba caya ta warda posibilidad di haya detergente pa por laba nan paña.

Tin vez cu e mero rumor di cu tin algo disponible na un cierto tienda ya ta suficiente pa haya un 'cola' enorme forma, unda hende pega riba otro ta para oranan largo den solo wardando nan turno. Arias den su discurso flamante riba Facebook ta conta cu hasta na banco tin fila kilometrico ta warda pa saca o deposita placa.
Economia Cubano ta encontra problema grandi pa reinicia, mescos otro teritorionan den Caribe. Bishitantenan di Merca a bira menos a causa di



e limitacionnan cu gobierno di Trump a impone, mientras cu di Canada, mercado importante pa e isla, si a habri varios vuelo caba den ultimo simannan.

Colombia a pidi reunion di Conseho Permanente OEA tocante Venezuela



(LaPatilla/EFE) – Mision di Colombia na Organisacion di Estadonan Americano (OEA), conhuntamente cu Brasil, Estadonan Uni y Venezuela, a pidi un sesion extraordinario di Conseho Permanente pa analisa e situacion di e institucionnan Venezolano y e informe di e Mision Internacional di Nacionnan Uni encuanto crimen contra humanidad na e pais ey.

"Lo analisa e situacion precario di e institucionnan Venezolano cu miras pa eleccion convoca sin garantia democratico, pa e regimen ilegitimo," asina canciyeria Colombiano a laga sa den un comunicado den cual a haci referencia na eleccion di proximo 6 di december na Venezuela.

Ministro di Relacion Exterior Colombiano, Claudia Blum, a splica cu su pais a impulsa e solicitud hiba pa presidente di Conseho Permanente di OEA "en vista di e hallazgonan grave di e Mision di ONU, cu ta informa encuanto hechonan cu ta constitui crimen contra humanidad".

E Mision Internacional Independiente di Determinacion di Hecho na Venezuela a denuncia dia 23 di september ultimo na Nacionnan Uni crimennan contra humanidad cometi pa regimen di Nicolas Maduro, ken na su turno a acusa e investigadornan di ta obedece na Merca y e Grupo di Lima.

E Mision Internacional cu ONU a encarga cu investigacion di e situacion di derecho humano na Venezuela a conclui cu Maduro y su ministronan di Interior y Defensa ta involucra den crimennan grave cometi pa forzanan di seguridad di e pais.

Canciyer Colombiano Blum a bisa cu "ta urgente cu e hemisferio ta haci pronunciacion encuanto e violacionnan grave di derecho humano y e crimennan identifica pa e Mision di ONU."

Pa e sesion ta invita tambe e integrantenan di e Mision Independiente di ONU, expertonan di centronan di estudio encuanto tema electoral y di democracia, secretario general di OEA, Luis Almagro, y presidente di e Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH), Joel Hernandez.

Venezuela: No tin acuerdo pa posterga eleccion

(ElNacional) – Den e reunionnan na Caracas entre representantenanEuropeo manda pa Josep Borrell, alto representante di Politica Exterior di Union Europeo, y regimen di Nicolas Maduro, no a concretisa e postergacion di eleccion parlamentario, fiha pa 6 di december proximo, segun fuentenan a informa e medio Tal Cual.

Durante e encuentronan cu tabata encabeza pa Jorge y Delcy Rodriguez, e regimen Chavista a trece dilanti cu mester mantene e fecha ey, pasobra esaki ta responde na un mandato constitucional, aunke nan a mustra di considera e posibilidad di evalua e scenario.

Enrique Mora, director politico y vice-secretario general pa Asunto Politico, y Javier Niño Perez, director di America di e Servicio Europeo di Accion Exterior di UnionEuropeo, tambe a reuni cu Juan Guaido, presidente interino di Venezuela y reconoci pa varios pais Europeo.

Durante e conversacionnan e delegadonan Europeo a scucha posicion di e lider di oposicion, ken a mustra riba e obstaculonan cu regimen di Maduro a impone pa construi loke el a yama un "pantomima electoral". El a insisti cu lo mester tin eleccion presidencial tambe.

Niño y Mora tambe a reuni cu dirigente opositor Henrique Capriles Radonski, cu miembronan di e partidonan minoritario di oposicion y tambe cu cardinal Baltazar Porras, administrador apostolico di Caracas y arzobispo di Merida.

Mas di 200 personalidad di Iberoamerica a manda diamars un mensahe dirigi na presidente di Comision Europeo, Ursula von der Leyen; na presidente di Conseho Europeo, Charles Michel, y na e 27 ministronan di Relacion Exterior di Union Europeo, rechasando e iniciativanan di Borrell den acuerdo cu gobierno di Spaña.

E carta, firma pa personalidadnan politico manera presidente di partido Spaño Vox, Santiago Abascal; presidente di Partido Popular Spaño, Pablo Casado; autor Mario Vargas Llosa; y defensor di derecho humano Tamara Sujú, ta denuncia e forma cu Borrell ta buscando manera pa yega na observacion di Union Europeo den eleccion parlamentario na Venezuela, sin cu ta cumpli cu condicion adecua.



Cera conoci cu Sharina Gumbs, Exporter den e Master Class "From Zero to Hero-Empowered Women Exporters"



Sharina Gumbsta forma parti di e grupo di profesionalnan cu a siguinan cursonan di Exprodesk na Departamento di Asuntonan Economico, na un manera continuo y hunto cu algun otro dama a yega na e nivel di Master Class"From Zero to Hero: Mastermind-Empowered Women Exporters" presenta pa un export coach internacionalmente reconoci cu ta Sra. Taiana Mora di NEX Consulting.

Den e proximo temporada Exprodesk ta bay "showcase"/profil a integrantenan di e Master Class aki y conta un tiki di nan experiencia y kico tur nan ta logrando riba e area di exportacion. E focus principal tapa e grupo aki di "Empowered Women Exporters" internacionalisa nan productonan, talentonan/ servicionan den e mas amplio sentido di palabra. Cu esaki Exprodesk tin como meta pa encurasha y stimula mas di nos hende muhenan profesional cu tin e potencial pa exporta,cu nan tambe lo por logra esaki door di cera conoci cu e hende muhenan di "Empowered Women Exporters".

Exprodesk su 'Empowered Women Exporter' Sharina Gumbs ta fundadora di Soul-2Soul - Mindful Art, Transformational and Creative Coaching for Teams, Management & Profesionals.
Entre 2010 pa 2019 Sharina a exhibi su obranan di arte na varios paisnan na Europa, Aruba y Merca. Na 2020 Sharina a gana e premio Hulandes "De Gouden C" pa su proyecto di 'Re-fill your cup with authenticity' (yena bo copi cu autenticidad). Tempo Sharina tabata un mucha,Sharina tabata hopi introverto y verlegen, sinembargo el a haya un forma pa expresa su mes y duna un nificacion na e mundo rond di dje. Su interes den e caracter humano y desaroyo di identidad a hib'e pa studia trabou social (1993-1998) y despues un educacion den ciencia di comportacion/orthopedagogia (2007-2012).

Na 2009 –mientras e tabata traha simultaneamente como un guardian familiar, e tabata studia Orthopedagogia y criando 2 yiu di su mes como un mama soltera- Sharina a dicidi pa bay sigui un educacion part time den arte (2009-2012) na 'De NieuweAkademie'. Na 2014 Sharina a muda bek pa su isla natal Aruba pa sigui su soño di bira un artista profesional y di un manera of otro combina esaki cu su studio di trahadora social. Sharina Gumbs ta un artista visual abstracto y ta haci obranan colorido y dinamico cu ta refleha identidad autentico. Desde 2010 pa awor Sharina a expone su arte na Europa y Merca. Pa medio di su organisacion Soul2Soul Mindful Art - Transformational & Creative Coaching for Teams, Management & Professionals, Sharina ta desaroya workshops pa individual como profesionalnan. Den un workshop, participantenan di e sesionnan creativo di coaching ta siña tecnicanan basico pa crea un obra di arte abstracto, mientras nan ta explora nan vulnerabilidadnan den un manera dibertido y nan ta mehora nan comunicacion y habilidadnan di resolve problema, di manera cu nan por expresa nan mes miho y por enfrenta stress y otro cambionan na trabou.

Cuminsando desde dialuna dia 28 di september cu Soul-2Soul-Mindful Art Gallery (Aruba) ta facilita e serie di workshop di 3-dia di "Mindful Art" na Cas di Cultura. Cu e tipo di arte aki, e participante ta laga tur ansiedad cu den ultimo tempo ta afectando nos bay, kita stress y crea su mesun realidad retando nan mes den un forma hopi dibertido pa traha riba nan desaroyo propio. E prome workshop dialuna dia 28 di September ta 'Refill your cup with authenticity'. E di dos workshop ta yama 'Reality-Check' cu ta diamars dia 29 di september y e di tres dia e workshop ta yama: 'Design your personality' cual ta esun final diaranson dia 30 di September 2020.

Diahuebs dia 1 di October 2020, e artista Sharina Gumbs lo ta expone su arte den un exposicion 'Theessence of me'. Entrada pa e workshopnan ta disponibel na Cas di Cultura of via Soul-2Soul -Mindful Art Gallery (+297-7491217)

OPPA ta felicita y gradici tur Adulto Mayo riba nan dia.

Tur aña riba e dia aki, 1 di october, nos ta celebra Dia Internacional di e Adulto Mayo. Nacionnan Uni a institui e dia aki na aña 1990 cu e proposito di conscientisa tur hende riba e balor di un bida prolonga. Cada un di nos tin e derecho di biba den un mundo husto y yen di harmonia, brindando nos asina un bida yen di felicidad y beneficio.

E rol y status di e grandinan den sociedad ta un indicacion di e estado di desaroyo di un pais. Nos comunidad mester corda riba e derechonan di nos adultonan mayo. E derechonan manera trato cu respet y dignidad, oportunidad real pa sigui participa y por keda activo riba tereno economico social segun forsa y deseo. Tambe un proteccion necesario na momento di crisis, escasez, soledad y enfermedad mester ta un prioridad. Si e famia ta e componente basico di un sociedad, e adultonan mayo lo mester ta e componente principal di famia.

Mescos cu na tur e paisnan civilisa, nos Gobierno y nos comunidad,tin e deber di respeta e derechonan di e ser humano, esey kiermen cu nos tur tin e obligacion di proteha e derecho di nos hendenan. Mas aun, nos tin di proteha e derecho di nos grandinan cu ta e hendenan cu a traha asina duro pa crea e comunidad cu nos tin awe.

Awe ta e dia cu mas nos tin di honra y balora nos grandinan. Ban gradici nan pa tur e añanan cu nan a lucha pa e derechonan cu awe nos tur por goza di nan. Bisa nan danki pa e dedicacion, experiencia, sabiduria y amor cu nan a brinda na nos comunidad durante tur e añanan cu nan a labora.

Nos bida semper mester ta den un balansa. Un banda nos tin e debernan y e otro banda nos tin e derechonan. Si nos laga e derechonan cay nos bida ta den desbalansa y nos no por papia mas di felicidad y beneficio.
Nos grandinan a cumpli cu nan debernan y awo nos tin e obligacion di respeta nan derechonan y asina percura pa nan ta feliz den e ultimo fase di nan bida.

Na nomber di e directiva y tur e miembronan,

OPPA ta gradici y felicita tur Adulto Mayo riba nan dia.
Cu tur nos Grandinan pasa un dia yen di alegria y amor den compania di nan famia.



Robert Arends :

Participacion di partidonan politico na eleccion 2021

Partidonan politico , cu ta considera nan mes chikito, ta den evaluacion si ta participa na eleccion y si ta participa , si nan ta participa nan so. Si cualkier partido politico , grandi of chikito , ke forma parti di Parlamento , e MESTER participa na eleccion di Parlamento , SIMPEL !Awor , pa votado por haci su "choice" entre e partidonan , loke ta mas importante ta loke un partido politico ta para pe. Ta riba esey partidonan mester traha y splica e votado di forma comprendibel y cla. Sin pinta plannan cu palabranan bunita manera tur mucha di scol sa traha "opstel". Mester bin cu plan nan concreto (si concreto y no palabranan bunita) di loke nan ke realisa.

Pone pa pueblo di manera cla , kico ta e punto di bista riba :
- relacion di Aruba den Reino : Aruba = Nederland (Hulanda)= Corsou = St.Maarten ?
- mas of menos Minister ?
- condicionnan di trabao (oranan di trabao/ pago/ vakantie/pensioen etc etc etc) igual pa empleadonan publico y pa empleadonan den sector priva ?
- exigi pa tur cu ta participa na bida economico di Aruba ta inscribi na CENSO y na DIMP y ta paga belasting ?
- encarga Mediador di Gobierno cu eleccion di bestuur di sindicatonan , segun nan Statuut y reglamento nan, si nan ke wordo acepta pa Gobierno como partner legal di empleadonan publico y otro ?
- etc etc etc .

Maske partidonan grandi ta bin cu un lista di 29 candidato , e cantidad di candidato riba lista no mester ta importante pa partidonan cu ta considera nan mes chikito, NO , ta e calidad di e candidato nan mester ta di nivel pa votado considera (ora e no conoce e partido) di vota pa e candidato y pa e partido.
Un lista di 5 pa 10 candidato di nivel lo hala mas atencion y atrae votado mas lihe cu un lista di 29 candidato di cual ta bisto cu ta djis pa yena e lista so a pone cierto candidatonan. Un lista asina ya caba ta pone e votado duda den e seriedad di e candidatonan y di e lista !
Otro punto importante ta cu : e lista di candidato pa bira Parlamentario mester contene candidatonan cu ta bira Parlamentario y NO lo bira Minister .
E actual sistema caminda cu ta pidi pueblo vota pa un candidato bira Parlamentario PERO despues di eleccion e candidato ta bira Minister ta e ENGAÑO mas grandi cu Aruba su sistema di eleccion conoce !

Partidonan politico nan nobo mester demostra pueblo cu nan candidato nan riba lista lo no bira Minister , pero cu nan lo introduci si na pueblo , prome cu eleccion , kende nan ta nan candidato pa bira Minister si nan bay forma parti di Gobierno.

Algun punto pa pensa ariba sin miedo !

Corte / hues por declara nulo y discriminatorio ?

E pregunta ta si entama un caso den corte contra Land Aruba/ Gobierno/Parlamento pa motibo di articulo/stipulacion den "Kiesverordening" cu ta discriminatorio pa votadornan, Hues/Corte lo declara e articulo/stipulacion nulo y lo cambia e texto di "Kiesverordening" pa un texto no-discriminatorio basa riba "igualdad" ?

Ta trata di :
1. Si e articulo/texto di "Kiesverordening" cu ta stipula cu un partido , cu participa na eleccion y no logra e cantidad di voto igual na e "kiesdeler" , no por participa na e reparticion di e 21 asientonan den Parlamento , ta DISCRIMINATORIO of NO . DISCRIMINATORIO , pakico ?
Pasobra ta trata e (votonan di)votadonan ey di forma diferente (ta elimina nan) cu ta trata e (votonan di)e votadonan di partido cu si por participa na reparticion di e 21 asientonan di Parlamento. En realidad e ley ta discriminatorio y contra derechonan humano , pasobra no ta trata e voto/ votado di forma igual y ta preveni e votadornan en cuestión di por participa na re participacion di asiento di Parlamento y di por tin representante den Parlamento di Aruba.

Preguntanan :
Votado/votadonan por pidi Hues , despues di eleccion , pa declara e reparticion di asiento di Parlamento "nulo" si Land Aruba/Gobierno/Parlamento no cambia e "Kiesverordening" y elimina e discriminacion den e "Kiesverordening" prome cu eleccion ?
Ta posibel pidi Hues , despues di eleccion , pa Hues mes reparti e asiento nan den Parlamento entre TUR partido cu a participa na eleccion, exclusivamente a base di e cantidad di voto di cada partido ?

2. Si e formula , determina den "Kiesverordening", pa reparti "restzetels" ta discriminatorio , pasobra e formula ta conta un voto mas cu un bes pa determina cua partido ta haya cada restzetel , mientras cu e principio di igualdad ta cu tur voto mester worde conta/trata di forma igual y conta un bes so.

Preguntanan :
Si Land Aruba/Gobierno/Parlamento no elimina e formula , stipula den "Kiesverordening" , pa reparti restzetels y no cambia e ley di moda cu mester reparti restzetels a base di e cantidad di "rest-stemmen"(= cantidad di voto cu resta cada partido despues di reparti asiento segun "kiesdeler"), votado/votadonan den un caso den Corte , despues di eleccion, por pidi Hues declara e reparticion di "restzetels" nulo y por pidi Hues mes reparti e restzetel nan a base di "rest-stemmen" ?

Simplemente pa pensa ariba sin miedo !

Advertorial :
Fundacion Pa Nos Comunidad

Ta haci donacion di tanki di gas di 100 liber (pa cushina) na 100 famia cu ta ricibi sosten

Ora cu e crisis di e virus Covid-19 a dal nos region di Caribe, Gerencia di Sagicor a pone disponibel un suma di $1,000,000 dollar pa haci donacionnan na organisacionnan cu ta sostene e victimanan y e lucha contra e virus. Sagicor Aruba a keda satisfecho di e hecho aki y a anuncia caba.

Institucionnan cu a ricibi e donacion:
Fundacion Pa Nos Comunidad
Casa Cuna
Imeldahof
Centro Kibrahacha 60+
Nan a haya nan fondonan pa nan proyectonan, sosteniendo e victima nan di e crisis di Covid. A resta un suma di Afl. 5000,- cu Sagicor Life Aruba NV lo uza pa haci e donacion di tankinan di gas na famia cu por cushina cu ne. Awor hopi famia ta haya pakete di cuminda pero e nan no tin budget pa cumpra un tanki di gas pa cushina e alimentonan. Fundacion pa Nos Comunidad lo parti e 100 vouchers aki entre famianan cu ta bin na remarka pa e tanki di gas. Sagicor a colabora hunto cu Arugas y Fundacion Pa Nos Cumindad pa logra esaki. Hunto nos lo supera!

Tocante Sagicor:
Sagicor ta un proveedor lider di servicionan financiero den Caribe, cu casi 180 aña di historia y ta creciendo como e compania cu ta brinda seguro di bida na Merca. Sagicor tin mas cu 4,500 empleado y ofrece un serie extenso di servicio y producto, entre otro seguro di bida, seguro medico, seguro general, pensioen, annuiteit, actividadnan bancario y real estate. Sagicor su sede ta situa na Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton, HM 11, Bermuda, cu su oficina principal na Cecil F De Caires Building, Wildey, St. Michael, Barbados.



Homber ta wordo tira na Sero Pita

Dialuna anochi na Sero pita ta pasa un incidente unda polis a keda solicita na un cas door cu un persona den e famia tabata birando agresivo.

Momento cu polis a yega e persona e resisti y a ataca polis, uzando obhetonan peligroso contra e agente policial.

Agente policial a tuma accion na esaki y a uza su arma reglamentario y a tira e persona debi cu e tabata cometiendo actonan di agresion contra e agente. Polisnan a yega pa duna colega un man. A cera e caminda pa haci un investigacion, ambulance a presenta unda paramedico a controla e persona, cual lastimamente no por a haci nada mas debi na unda e la wordo tira. Dokter a notifica morto 11:10 di e persona W.P.B naci na Colombia, 48 aña di edad.







Accident na Santa Cruz ta laga persona herida

Diamars atardi, riba caminda di Santa Cruz banda di Cede di Mep ta sosode un accident unda 3 auto a keda envolvi.

Ta trata di un chaffeur den un yaris a para pa un auto su dilanti por a haya chens di dobla y un chevrolet tabata su tras, ta resulta cu patras di e chevorlet un otro auto lo mester a bin den un velocidad fuerte y no a mira e chevorlet su dilanti.

Esaki ta causa cu e la dal den auto lagando e dal e yaris cual tabata dilanti di e chevorlet.

Debi na e impacto un persona a resulta levemente herida. Roadservice y polis a presenta na e sitio pa atende cu e caso.







Trabounan ta continua na Dakota, cu construccion di diferente drempel pa aumenta seguridad di trafico den e bario.







Siman pasa DOW a cumpli cu peticion di habitantenan y polis desde hopi tempo, pa necesidad di verkeersplateau na Mandolinstraat (Dakota).

E Siman aki DOW ta continua cu trabounan den mesun bario pero e biaha aki na Pindastraat caminda lo construi 2 verkeersplateau. Di e forma aki lo yuda baha velocidad di automobilistanan y aumenta seguridad pa muchanan den e bario y tur otro habitante.

Ta importante pa automobilistanan ta consciente pa mantene nan mes na regla di trafico y baha velocidad ora ta den bario habita.



Paris: Djokovic ta avanza a costo d Mikael Ymer



(BBCSport) – Novak Djokovic a demostra di ta e berdadero desafio pa su rivalnan na French Open na Paris, lagando solamente cinco game pa su contrincante di Suecia, Mikael Ymer: 6-0 6-2 6-3. Despues cu Djokovic a dedica solamente 20 minuut na promer set, el a continua den mesun ritmo pa termina tres set den 1 ora y 38 minuut.

"Mi ambicion ta pa bringa pa e titulo aki," el a bisa despues. "Esaki ta djis e comienzo di e torneo. Mi kier djis hunga cada partido na su tempo."

Ricardas Berankis lo ta Djokovic su siguiente contrincante na Paris despues cu e tenista di Lituania a vence Hugo Dellien di Bolivia 6-1 6-4 6-4 pa ta den e posicion di e promer hungador cu por vence Djokovic e aña aki riba cancha. E unico partido cu Djokovic no a gana ta e partido na New York unda el a keda descualifica pa dal un line judge cu bala.

Djokovic ta considera un di e tres faboritonan, e otronan ta Rafael Nadal, 12 biaha campeon di Roland Garros, y Dominic Thiem, campeon recientemente na US Open na New York.

Casi partido mas largo
Pa basta rato a pensa cu esaki lo ta bay ta e partido di mas duracion den historia di Roland Garros. Finalmente el a keda na di dos lugar, cu 6 ora y cinco minuut. E partido entre e Italiano Lorenzo Giustino y e Frances Corentin Moutet a termina finalmente cu un victoria pa Giustino cu 0-6 7-6 (9-7) 7-6 (7-3) 2-6 18-16 y cu 459 punto gana, 145 golpi ganador y 184 'unforced errors'.

E partido mas largo na Roland Garros ta keda e encuentro na 2004 entre e Spaño Fabrice Santoro y e Frances Arnaud Clement, cu a dura seis ora y 33 minuut.

Genova paralisa cu 14 caso di Covid; Serie A na peligro

(ElPaisDeporte) – Serie A ta contene su rosea despues cu e promer caso serio di contagio den un club di e liga principal di futbol Italiano a bira conoci. Genova a informa dialuna pasa cu 14 miembro di su hungadornan y personal a test positivo pa Covid-19 den e pruebanan na cual a somete nan.

E brote a kibra tur schedule previsto pa Federacion di Futbol Italiano y ta pone e club cu a perde fin di siman pasa cu 6-0 di Napoli den un problema grandi, pero tambe su adversarionan.

Si perde e rastro den e cadena di contagio, esaki por conduci na interupcion di e campeonato, cu a cuminza na Italia cu un parti di e publico den e stadionnan y cu un protocol cu obviamente no a funciona.

E club a trata di controla e situacion y a emiti un comunicado den cual a señala cu a activa "tur e procedimentonan programa den e protocol vigente y a informa e autoridadnan pertinente encuanto e procedimentonan". Pero e cantidad halto di contagio ta duna di pensa cu esey no lo ta suficiente. Entre e 14 positivonantin 11 hungador y tres miembro di staff. Ademas, a somete e hungadornan di Napoli na prueba pa Covid-19 pa comproba si nan por a keda contagia durante e ultimo encuentro.



Diasabra pasa, promer cu e partido, e hungadornan – aparte di Lasse Schöne cu no a keda convoca pasobra e tabata positivo, a test negativo pa e virus. Aparentemente nan a caba di contrae e virus y ainda e no tabata detectable. Dialuna tur alarma a cende. Segun e tracing haci dentro di e club, tur cos a cuminza cerca portero Mattia Perin, cu diahuebs tabatin keintura, cu a resulta positivo diasabra y cu ya a contagia su compañeronan. E problema ta cu si e cadena di contagioavanza, lo mester considera e posibilidad di para e campeonato,manera anuncia pa vice-ministro di Salud, Pierpaolo Sileri.

Regla nobo di handsball ta lanta controversia

(BBCSport) – E regla nobo cu ta defini kico ta 'hands' na varios pais a bira tema di discusion fuerte, tambe riba cancha. Defensa di Tottenham, Eric Dier fin di siman pasa tabata centro di e un di e debatenan ey.



Internacional di Inglatera Dier a causa un penalty den tempo extra contra Newcastle diadomingo despues cu a constata cu e lo a haci hands. Dier tabata cu lomba pa e hungador Andy Carroll ora su tiro a pasa mishi cu su brasa, loke a permiti Callum Wilson cobra e penalty cu a pone e wega na un empate di 1-1.
Despues di un consulta largo cu e asistente di video referee riba tereno Peter Bankes a concedi e penalty despues di revisa e hugada riba monitor. Dier a conta Football Focus: "Den mi caso, si bo mira e cos como algo completo, e foul cu a causa e free-kick, e dstancia entre ami y Carroll, e hecho cu a pusha mi den mi lomba, di cual hende no ta papia. Ta e pusha den mi lomba ta haci cu mi brasa ta bay halto, esey ta un reaccion completamente natural. Sin e pusha mes, e ta menos di un metro tras di mi y mi no sa ta kico mas mi por a haci."

Temporada pasa na e altura aki no tabatin ningun penalty otorga. E temporada aki ya a conta seis y managernan ta di acuerdo cu no por sigui asina. Tanto Jurgen Klopp di Liverpool y managera di Manchester United Ole Gunnar Solskjaer ta duna Dier razon. Klopp: "Dier no a haci nada malo." Gunnar Solskjaer: "Dier no tabatin idea mes cu e bala a dal'e." Discusion lo continua e temporada aki, y no na Inglatera so.

Soya, almendra, aros, coco, di baca... cua lechi ta miho?

(ABCNews) – Awendia, supermercadonan ta ofrece un cantidad abrumante di escogencia di lechi. Y leu di ta djis algo pa hendenan vanguardista, alternativanan di lechi basa riba planta ta aumentando den popularidad.

E alternativanan aki por ta bon pa hende intolerante pa lactose, of cu tin preferencia personal etico of di otro indole. Usualmente nan tin menos vet satura y energia cu lechi di baca, pero tambe menos proteina (cu excepcion di soya) y calcium (a menos cu ta fortifica). Algun tambe ta halto den sucu agrega.

Cua lechi ta miho? No tin contesta simpel. Lechi di baca ta keda principal pa cu nutriente, maske soya ta un bon substituto for di perspectiva di nutricion. Y mester nota cu e alternativanan aki no ta tecnicamente lechi, ya cu no ta deriva di animal.

Sinembargo, e calidad nutritivo di e diferente alternativanan ta varia considerablemente, pues ta importante pa tuma nota di e diferencianan aki na momento di haci un seleccion.

Lechi di baca

Lechi ta provee nutrientenan importante incluyendo calcium, proteina, vitaminanan B12, D, B2; tambe zinc, fosforo y iodine. E cantidad y calidad di proteina den lechi di baca ta halto, cu tanto serum y casein conteniendo tur nuebe aminoacido esencial. Lechi tin un rol importante den salud di weso, y ta un fuente particularmente rico di calcium dietetico.

Investigacion riba e habilidad di curpa pa absorbe y utilisa calcium a determina cu e miho fuente di calcium ta lechi di baca y su derivadonan.

Maske productonan lacteo ta contene algun vet satura, e vet den lacteo no ta parce di ta particularmente problematico pa salud di curason. Un estudio grandi cu hende di 21 pais, publica na 2018, a haya cu consumo di lacteo tabata asocia cu menos riesgo di malesa cardiaco y morto.

Maske lechi di baca tin un balor nutricional halto, no tin motibo pakico hende mester bebe si nan scoge pa no haci esaki. Tur nutriente den lechi por wordo obteni di otro fuentenan.

Soya

Si ta buscando un alternativa sin lacteo, soya ta un bon escogencia (maske algun persona por ta intolerante pa soya). Usualmente fortifica cu vitamina y mineral incluyendo calcium.

Un estudio na 2017 a haya cu soya tabata considerablemente miho cu otro alternativanan incluyendo almendra, aros y coconut pa cu perfil nutricional.

Disponibel den version full-fat y low-fat, soya ta un bon fuente di proteina vegetal, carbohydrato, vitaminanan B y mayoria ta fortifica cu calcium haciendo esaki nutricionalmente comparabel cu lechi di baca.



E habilidad di e curpa pa absorbe y utilisa e calcium agrega den soya ta cerca di esun di lechi. Un estudio a indica cu lechi di soya fortifica a ser absorbi na 75 porciento di e eficiencia di calcium di lacteo, maske tin datonan limita riba esaki.

Soya tipicamente ta contene mas proteina cu e otro alternativanan, como tambe vet saludabel y fibra.

Tambe ta contene phytoestrogens, cual ta componentenan vegetal natural cu ta imita e estrogen natural di e curpa pero na un menor grado. Inicialmente tabatin speculacion basa riba estudio animal tocante efectonan adverso di phytoestrogens riba riesgo di cancer di pecho y hyperthyroidism. Sinembargo, estudionan den humano no ta sostene esaki.

Contrariamente, tin evidencia cu ta sugeri cu phytoestrogens por tin un efecto protectivo contra algun cancer. Un estudio di revision di 2019 a haya cu consumo di soya ta mas beneficioso cu dañino. Conseho di Cancer di Australia a sostene e consumo di cuminda di soya den dieta, pero no ta recomenda suplementonan di phytoestrogen.

Almendra

Bebida di nues manera Almendra ta consisti principalmente di nues kibra y awa. A pesar cu almendra ta un bon fuente di proteina vegetal, bebida di almendra ta significantemente abao den proteina y calcium cu lacteo. Consumidornan mester percura pa nutrientenan esencial ta cubri cu otro cuminda.

Revisando lechi di almendra comercial na 2017, grupo di consumidor Choice a haya cu bebida di almendra tabata contene apenas 2 pa 14 porciento almendra, cu awa e ingrediente principal. Tambe ta abao den energia y vet satura y ta contene algun vet saludabel, como vitamina E, manganese, zinc y potasio.

Pero bebida di almendra hopi biaha ta contene sucu agrega, y mester purba evita siroop organico di aros, di agave, juice evapora di caña, sucu curu, of maltodextrin di maishi. Ta miho pa busca variedadnan sin sucu (unsweetened).

Lechi di almendra ta bon pe hende cu tin intolerancia pa lacteo y soya, pero no pa esnan alergico pa nues. Si ta buscando un substituto pa lacteo, busca un cu alrededor di 115-120mg di calcium per 100 mL.

Avena

Lechi di avena ta un fuente di fibra, vitamina E, folate y riboflavin. Ta abao den vet y naturalmente dushi, conteniendo dobel e carbohidrato di lechi di baca, pues no ta bon pa diabetico.

E ta abao den tanto proteina como calcium, pues busca un marca fortifica. No ta bon pa hende cu intolerancia pa gluten, ni ta un substituto adecua pa muchanan chikito.

Coco

Lechi di coco ta abao den proteina y carbohydrato, y halto den vet satura. Algun marca tin sucu agrega. Similar na bebidanan di nues, no ta contene calcium naturalmente y no ta un substituto pa lacteo nutricionalmente.

Aros

Naturalmente halto den carbohydrato y sucu, y tin un index glycaemico halto, cu ta nifica cu ta libera glucose rapidamente den sanger, pues no ta bon pa diabetico. Tambe ta particularmente abao den proteina y mester ta fortifica cu calcium. Pero aros ta esun menos probabel di causa alergia. Sinembargo, no ta un bon substituto di lacteo, particularmente pa mucha, pa motibo di su calidad nutriente abao.

Na final, mester scoge variedadnan fortifica y preferiblemente sin sucu. Ademas, busca contenido di calcium lo mas cerca di 115-120mg per 100mL posibel.

E autor, Leah Dowling ta maestro di dietetica na Universidad di Tecnologia Swinburne. Potret:Outside Magazine

---

Activistanan ta adverti

Mas di mey miyon tribon por muri pa vacuna di Covid-19

(TimesofIsrael) – Activistanan ta advertiendo cu tribonnan por resulta victimanan indirecto di pandemia di coronavirus, pasobra al menos cinco di e vacuna di Covid-19 cu actualmente ta den desaroyo ta contene squalene, un componente natural cu actualmente ta fabrica comercialmente di tribon.

Asumiendo cu un di e vacunanan ey termina den produccion global y tur persona riba planeta ricibi dos dosis, mas di mey miyon tribon lo ser mata, segun Shark Allies, un grupo defensor basa na California. Esey potencialmente lo pone den peliger di extincion poblacionnan di tribon vulnerabel, e grupo a bisa, urgiendo mas investigacion pa fabrica squalene di matanan, manera caña di sucu fermenta.

Squalene ta un componente di algun adjuvant cu ta añadi na vacuna pa mehora respuesta immuun, segun Organisacion Mundial di Salud (WHO). Ta un componente di vacuna di grip y varios vacuna experimental, incluyendo pa malaria, segun WHO.

“Cosechando algo di un animal salvahe nunca ta bay ta sostenibel, specialmente si ta un predador top cu no ta reproduci den cantidadnan grandi”, segun Stefanie Brendl, fundador y director ehecutivo di Shark Allies, a bisa the Telegraph. “Tin demasiado desconoci di con grandi y con largo e pandemia aki lo resulta, y cuanto version di dje nos lo mester pasa aden, cu si nos sigui usa tribon, e cantidad di tribon cu lo usa pa e producto aki lo ta hopi halto, aña tras aña tras aña”, el a bisa. “Hopi di e especienan cu ta usa pasobra ta rico den squalene, manera e gulper shark y e basking shark, ta clasifica como vulnerabel, nificando cu nan poblacion ta reduciendo y nan por bay den peliger di extincion si e circunstancianan menasando nan continua.”



Shark Allies ta bisa cu alrededor di 2.7 pa 3 miyon di tribon ya ta wordo mata tur aña djis pa nan squalene. Segun e grupo, e cinco vacuna cu ta contene squalene di tribon ta siendo desaroya pa GSK, Clover Biopharmaceuticals, Seqirus/University of Queensland/CSL, Medicago Inc. y Farmacologós veterinarios SAC/Universidad Peruana Cayetana Heredia.



29 aresto den schema di cryptomoneda pa financia jihadi

(AP) — Polis Frances a aresta 29 persona rond di e pais diamars, den un operacion amplio pa kibra un schema compleho financiando extremistanan Islamico na Siria mediante uso di cryptomoneda.

Un declaracion di oficina di fiscal anti-terorismo a bisa cu tin orden di captura pa dos figura principal den e schema, jihadinan Frances kende probablemente ta den nort west di Siria desde 2013, y ta sospechoso di crea 'e arkitectura di e red di financiamento di terorismo aki'.

A identifica nan solamente como Mesut S. y Walid F., ambos di 25 aña di edad y sospecha di ta miembro di Hayat Tahrir Al-Sham, afilia cu al-Qaida. Ambos a keda condena na Francia na 2016, y sentencia in absentia na castigo di 10 aña di prison.

E 29 persona deteni pa interogacion ayera tin edad entre 22 y 66 aña. Mayoria di nan ta sospecha di inyecta fondo den e red. Ta kere cu dos di nan tabatin rolnan clave den e sistema di financiamento cibernetico, proveyendo asistencia logistico pa tene esaki funcionando.

E schema pa usa cryptomoneda – un placa digital cu por provee varios nivel di anonimidad – pa financia gruponan extremista a keda revela inicialmente pa un team den Ministerio di Economia Frances, yama Tracfin, cu ta investiga fraude fiscal, labamento di placa y financiamento di teror.

Desde 2013, e metodo principal pa financia jihadinan tabata via placa cash manda na hende den paisnan bisiña di Siria. Esey a evoluciona den un sistema mas sofistica, menos visibel, mientras vigilancia a aumenta.

Francia a habri un investigacion na januari, na momento cu Tracfin a detecta un red sofistica di transferencia di fondo na jihadinan Frances cu ta keda na Siria, e declaracion ta bisa.

E arestonan ayera tabata enfoca riba un red di financiamento cu ta activo desde 2019. E tabata basa principalmente riba e compra na Francia di coupon di cryptomoneda, cual su detayenan tabata wordo transferi via mensahe sigur na jihadinan na Siria, cu despues lo recupera e placa mediante plataformanan di cryptomoneda.

Oficina di fiscal a bisa cu decenas di persona na Francia constantemente y anonimamente a cumpra coupon di cryptomoneda na balor di entre 10 pa 150 euro. E couponnan tabata credita na cuentanan habri den exterior pa jihadinan, kende despues tabata converti esaki den cryptomoneda. Cryptomoneda por wordo bendi pa cash mediante intercambionan online.

Ta kere cu centenares di miles di euro a wordo suministra via e red, beneficiando miembronan di al-Qaida cu ainda ta scondi den nort west di Siria, pero tambe jihadinan den grupo di Estado Islamico, cual ta fugitivo desde cu su lider, Abu Bakr al-Baghdadi a fayece durante un accion di forsanan militar Mericano na october 2019.

Microsoft ta resolve fayo despues di cinco ora

(AP) — Microsoft a dura cinco ora pa resolve un fayo mayor di su aplicacionnan pa trabao dialuna, pero no a clarifica kico a causa e fayo.

E compania a bisa cu e fayo, cu ta afecta e habilidad di usuarionan pa log in den aplicacionnan di Office 365, a cuminsa dialuna tardi ET. Microsoft no a contesta na preguntanan ayera tocante kico a causa e fayo, pero a bisa riba su cuenta di Twitter pa status di servicio cu a identifica un 'cambio recien' cu a parce di causa problema.



Despues a hala e cambio atras, y a aplica otro 'esfuersonan di mitigacion' no specifica. E compania a bisa cinco ora despues cu a resolve e problema.

Fayonan di servicio di internet no ta inusual, y tiki biaha ta resultado di hacking of otro maldad intencional. Un fayo di Zoom a interumpi scol virtual pa hopi back na augustus. Ayera mainta, e servicio di comunicacion pa trabao Slack a reporta problemanan pa manda mensahe pa alrededor di un ora.



Amazon ta mira audiencia amplio pa su tecnologia di reconocemento di man

(AP) — Amazon a introduci un tecnologia di reconocemento di man den un par di tienda na Seattle, y ta mira un audiencia potencial mas amplio den stadion, oficina y otro sitionan cera of sigur.

Clientenan na tiendanan cerca di campus di Amazon na Washington por mustra nan man pa drenta den areanan sigur y cumpra productonan.

E compania a scoge reconocemento di man, segun Dilip Kumar, vice presidente di Tecnologia Minorista y Fisico, pasobra ta mas priva cu otro tecnologia biometrico, y lo rekeri un persona pa intencionalmente mustra su man na e aparato Amazon One pa activa esaki.

"Y e ta sin contacto, cu nos ta kere clientenan lo aprecia, specialmente den temponan actual", Kumar a skirbi den un blog post ayera.

Manera e fingerprint humano, cada man ta unico. A diferencia di fingerprint, no ta usa e man pa propositonan di identificacion mas amplio pasobra mester informacion mas specifico pa e curpa. Cualkier imagen di man duna pa uso nunca ta ser warda den aparato Amazon One, e compania a bisa, pa motibonan di seguridad.

Ademas, ta encrypt (codifica) e data den un sector sigur di e cloud cu tabata construi specialmente pa Amazon, y clientenan por elimina nan data relaciona na Amazon One permanentemente na cualkier momento.

E compania ta spera pa lansa Amazon One como un opcion den otro tiendanan di Amazon den proximo lunanan, cu lo nifica tiendanan di comestibel Whole Foods Market. Pero Amazon ta kere cu por aplica e tecnologia den un variedad di sitionan sigur.

"Nos ta kere cu Amazon One tin un aplicabilidad amplio mas leu di nos tienda minorista, pues nos tin plan tambe pa ofrece e servicio na terceronan, manera retailer, stadion y edificionan di oficina, pa mas hende por beneficia di e conveniencia y facilidad aki den mas luganan", Kumar a skirbi.

Pa awo, ta usando e tecnologia solamente na dos tienda Amazon Go. Amazon Go ta e prome supermercado sin cahera di e compania, introduci e aña aki, unda clientenan por gara producto y sali sin mester para den rij of habri nan cartera. Hende por registra pa un cuenta di Amazon One cu un number di celular y un credit card. Cuenta di Amazon no ta necesario.

E autor di Cravings den e ultimo dianan aki a pasa den varios susto

Chrissy Teigen tabata pa varios siman bao di ordonan estricto di docter pa tin descanso.

Esaki ta pa su di tres biaha cu e ta na estado y e ultimo aki no a cana e caminda facil. E mester cuida hopi bon y e mester descansa riba cama y no por haci nada cu solamente lanta pa bay baño so.
Chrissy Teigen a conta na su fanaticonan cu e ta baña dos biaha pa siman so y e tabata sangra tur dia. Na e momentonan aki e ta den e mita di su embaraso y e tabata mancha hopi den henter un luna. E autor ta spera cu pronto e por laga su fanaticonan conoci su yiu



Karol G na Colombia serca su famia sin su pareha

Actualmente e cantante Karol G ta na Colombia serca su famia. Loke cu a lanta hopi spiculacion ta cu e no ta hunto cu su pareha e cantante Anuel.

Rumornan a cuminsa core cu e pareha ta hopi distancia. Un siman atras por a tuma nota tambe cu e pareha a celebra dos aña como pareha hunto cu nan amistadesnan. SInembargo con bunita e fiesta tabata din an celebracion, awe e pareha ta distancia for di otro. Actualmente Karol G tan a Colombia di bishita serca su famia, pa comparti cu nan debi cu desde cu e COVID 19 a cuminsa memei di luna di Maart e no a wak su famia mas.
E cantante ta disfrutando di e momentonan comparti cu su famia na Colombia. Tambe e cantante a pidi e famia pa cuminsa cu e celebracion di pasco prome cu e temporada mes debi cu e no ta sigur cu e lo e por comparti cu nan pa December mes. Sinembargo loke cu ta resalta cu hopi din an fands nan a tuma nota ta cu Karol G ta hopi distancia di Anuel y cu posibelmente e relacion ta pasando den momentonan dificil y of e ta tambaleando.



Den 2021 lo estrena ''la Lejana'' di Desney cu Camila Cabello

Den april di aña 2019 E News a confirma cu e cantante Camila Cabello lo trece un cambio den e etapa di cuentanan di ada. Apesar cu Camila a mustra su abilidadnan como artista den su video di HAVANA , caminda nobo a habri pe den e mundo di cine.

Bao di direccion di Kay Cannon , Camilla lo duna bida na un prinses hopi distinto na loke cu ya Disney ta custumbra cu ne. E preparacionnan tabata cla caba y a cuminsa graba na comienso di e aña aki , pero tur grabacion a para debi na e pandemia di Coronavirus. Sinembargo cu e evolucion y e protocolnan nobo Camila Cabello a bula bay Londen pa asina sigui cu e proyecto.

Esaki ta un proyecto cu lo keda lansa pronto di cuentanan di ada pa mucha di henter mundo mira y sigui e historia di cuentanan di ada .



Alex Fernandez Jr. tin plañea pa casa den aña 2021 y tin yiu mesora

Den algun siman cu Alex Fernandez y Alexia Hernandez a confirma nan compromise, mesora su tras e cantante a declara cu e ta loco pa haci e siguinte stap den su vida.

For di 2010 Alex a propone su comprometida, di un manera romantico e la baha for di un helicopter y a propone su pareha cu e kier haci un bida cu ne.

Alex Fernández Jr ta hopi contento y tur dia e ta mustra esaki debi cu e ta ancioso pa nan casa y tin un bida matrimonial y pa por cuminsa contrui un famia cu e emor di su vida cu tambe a hunga un rol hopi grandi den su bida profecional como cantante.

Sinembargo no ta solamente Alex Fernandez Jr a anuncia su matrimonio , pero tin otro miembro di famia cu tambe lo subi e barco di matrimonio, Vicente Fernandez Jr. tambe a sigura cu e la encontra e amor di su vida Mariana Gonzalez cu ultimamente a keda reconoci como e Kim Kardashian Mexicana



BONDIA ARUBA

mr. drs. Richard Arends (AVP)

Firma Electronico ta un realidad



Prome di a finalisa su mandato, Gabinete Mike Eman II a presenta un ley na Parlamento cu ta elimina incertidumbrenan na momento di haci transaccionnan via medionan electronico, como tambe garantiza derecho y obligacionannan cu ta surgi for di acuerdonan comercial cera den forma digital.

E ley cu ta regla e valides di acuerdonan sera electronicamente ta brinda seguridad legal pa usuarionan y ta duna e firma digital mesun balor legal cu un firma fisico. "Cu e ley aki Aruba ta yega un paso mas cerca di un economia moderno caminda lo a crea e structura legal pa, entre otro, e-commerce," sr. Arends a declara. "Despues di tres aña drumi na Parlamento awe esaki ta un realidad."

Miembro di fraccion di AVP den Parlamento, sr. Richard Arends, a presenta e ley aki cu ta regla bon conducta di comercio electronico na Parlamento un dia prome di a baha como minister di Asuntonan Economico y Comunicacion.

"E ley aki lo ta e prome paso pa haci e transicion di un economia convencional pa un economia nobo caminda actividadnan comercial, comunicacion, informacion y servicionan no ta wordo hiba den un forma fisico. "E roadmap 2017-2020 pa modernisacion di nos sistema di pago manera cu Banco Central a presenta ta den pleno ehecucion. Transaccionnan den tempo real entre banconan y awor firma electronico ja caba ta un hecho," sr Arends a finalisa bisando.

Drs.Robert Anjie: Oportunidad pa un y tur e vision di partido CURPA pa cu Aruba

E ta e vision di partido CURPA pa crea un Aruba na unda cu un y tur ta haya e oportunidad igual pa progresa y aporta na e potencial di Aruba conforme nan abilidad y talentonan

Na e momento aki y desde 1986 solamente un grupito esta e politiconan na mando y esnan cu ta nan amigo, famia, campañador y sponser ta esnan cu ta probecha y ta haya un oportunidad pa progresa y e resto di e pueblo ta keda stagna y sin progreso. Esaki ta inaceptabel y ta un crimen contra e pueblo y ta ocaciona un daño grandi pa cu e potencial di Aruba.

Corupcion ta haci cu cierto hendenan ta enrikece nan mes directo of indirecto cu proyectonan dudoso y mal traha ariba dje. Patronahe politico ta ocaciona entre otro cu no ta haya e persona adecua na un posicion cu tur e consecuencianan pa cu e funcionamento di gobierno pa no papia mes di e gastonan cu esey ta tree cune.

Inhusticia ta crea un sistema na unda ley no ta conta igual pa tur y cu tin husticia di clase. Pesey e ta importante pa nos caba cu corupcion, patronahe politico y inhusticia di e partidonan tradicional pa asina nos por crea un Aruba na unda un y tur ta haya un oportunidad igual pa progresa y aporta na e potencial di Aruba conforme nan abilidad y talentonan.

Partido CURPA ya caba desde 2009 a pone den su programanan specificamente con nos lo termina cu e politica tradicional di corupcion, patronahe politico y inhusticia pa asina e pueblo tambe por haya un oportunidad igual di progresa y aporta. Ora un pueblo en su totalidad ta haya e oportunidad igual pa usa nan abilidadnan y talentonan e pais ta progresa na su maximo potencial y por confronta y resolve cualkier problema y reto su dilanti.

Awe Aruba ta na unda e ta esta entre otro un giga debe, mal funcionamento di e



aparato gubermental y husticia, corupcion den dia cla, mal maneho y mucho mas pa motibo cu un grupito no cualifica ta goberna y ta den posicion di importancia mientras esnan cu tin abilidad y talento pa drecha cos no ta haya e oportunidad pa demonstra esaki. E pueblo tin e derecho di haya un oportunidad igual y partido CURPA lo percura pa esaki si nos ta den gobierno. Drs. Robert Anjie ta termina bisando.

Parlamentario Endy Croes:

Di 1600 caso activo di Covid a baha te 800 caso activo pa final di September

Parlamentario Endy Croes a duna un breve relato riba un Openbare Bijeenkomst cu a tuma luga dialuna merdia.

Danki na e disciplina cu comunidad a cuminsa manifesta y alavez e equipo cu nos tin como frontliners riba tereno di cuido y mantencion di orden publico y alaves e Crisis Team di pais Aruba a juda nos bringa e virus aki unda e resultadonan a cuminsa duna indicasion cu nos ta bou control bek.



Na inicio di september tabata tin 1200 caso activo cual a aumenta medio september na 1600 caso activo y yegando fin di september nos tin 800 caso activo. Berdad a tuma medidanan mas fuerte cual a causa precupacion of hasta kisas desgusto den sierto sectornan economico. Algun a sufri mas dolor cu otro momento a amplia toque de queda y introduci uso obligatorio di tapa boca den lugarnan sera. Medidanan tabata nesesario y ta pa purba frena y controla Covid 19 mas rapido y esaki awe den un siman di tempo ta dunando su frutonan unda nos a jega 800 caso activo y un rebaho di 50%.

Den e reunion Minister Danqui Oduber a splica cu expertonan a conclui cu Aruba lo por atende cu 30 caso positivo pa dia na un manera safe y responsabel. No obstante cu Aruba tin 60 cama na hospital pa covid y 33 Intensive Care Unit Aruba ta buscando extra personal pa Hospital den un combeñio cu Hulanda. Casonan nobo pa dia ainda ta kedando poko halto aunke nan a baha considerablemente como cu tabatatin dia nan a piek den september na 139 y 179 caso positivo den un dia, awor ta rond 50 pa dia.

Meta ta pa sigui baha e casonan y alcansa 30 of menos pa dia di cual segun expertonan ta un cifra corecto cu Aruba por maneha y biba cune. Cu disciplina propio di nos comunidad manteniendo nos mes na protocolnan establesi nos lo yega e meta tempran den October pa asina cuminsa poco poco lanta e medidadnan pa nos por continua cu nos bida cu e standardnan di un normal nobo , segun parlamentario Endy Croes

Den e reunion tabata presente Minister Danqui Oduber hunto, Minister Presidente Evelyn Wever Croes hunto cu Crisis Team, KorpsChef Vanessa Tjon, Onderinspecteur Maureen Dirksz , Hefe di DBZ (DVG) Sharline Koolman, Dr Van Trigt di HAVA, Sr Rino Hermans y Rene Ridderstap di BRA, Ronella Tjin Asjoe Croes CEO di ATA , Epidemioloog Garreth Tromp y Bert Rodenburg Internist- Infectioloog di Hospital tabata entre otro e delegacion grandi cu tabata presente na Staten pa por a brinda un presentacion y update amplio di Covid 19.

Lider di fraccion di MEP Rocco Tjon:

Parlamento a aproba "landsverordening langs electronische weg"

Diamars mainta Parlamento a aproba e concepto di ley "landsverordening langs electronische weg". Manera ta conoci actividadnan economico mas y mas ta tuma lugar na un manera electronico. E-commerce como tal awendia ta bira mas importante y tin un impacto socio-economico mas grandi. Transacion electronico no ta ensera solamente haci negoshi atraves di internet, pero tambe transacion entre negoshinan (business to business), entre negoshinan cu su cliente (business to customer) y entre negoshi cu gobierno (business to administration).

Maneho Gabinete Wever Croes

Maneho di gabinete Wever-Croes ta enfoca pa stimula transparencia y aceso na mercado pero na mes momento fortifica e confiansa den transacionnan electronico door di kita obstaculonan huridico. Asina por ehempel e ley aki ta duna un base legal na firmanan electronico y documentonan electronico. Mirando con liher technologia ta desaroya ta caracterisa e urgencia pa bin cu e ley aki. P'esey a escohe tambe pa hacie posibel cu atraves di un "landsbesluit houdende algemene maatregelen" por regla diferente topiconan. Asina por adapta mas liher na e mundo commercial cu ta cambia constantemente.

Consepto di ley

E diferente articulonan di e ley ta reglamenta comunicacion comercial cual ta ensera entre otro e prijsnan di e producto y servicio. Tambe ta stipula kiko e persona of negoshi cu ta ofrece un producto of servicio di e forma aki lo mester registra. Banda di e aspectonan aki tambe ta wordo reglamenta acuerdonan electronico, responsabilidad di esun cu ta ofrece un producto y of servicio, protecion di datonan personal y "geheimhouding".



Pa conclui

Manera ta conoci Gabinete Wever-Croes a identifica 5 acelerador pa por sali fuerte for di crisis actual. Esakinan ta modernisa leynan laboral, elimina "red-tape", reforme fiscal, e-government y amplia capacidad legislativo. E ley aki ta un aporte pa dos di e aceleradornan esta e-government y elimina red-tape, y di e forma aki e procesonan lo bira mas eficiente.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP)

Nos mester sigui mantene e disciplina casonan do COVID19 ta bahando

Parlamentario Hendrick Tevreden ta kere cu nos no a yega ainda, pero nos ta riba e bon caminda pa bolbe domina e casonan di Covid-19. Asina Minister President Evelyn Wever-Croes a habri e reunion entre e crisis team y Parlamento di Aruba.



Aruba ta bolbe marca adelanto den e casonan di Covid-19, danki na nos pueblo cu a mustra disciplina, y a duna oido na e metanan cu a wordo stipula pa e crisis team.
Awor nos tin di continua pa por yega na e 'positivity rate' cu nos kier logra.
Aruba a perde 25 ciudadano den e pandemia aki di Covid-19. 15 di e casonan aki tabata den e ultimo simannan tras di lomba. Kiermen si nos no keda atento y wanta nos mes na tur e medidanan di hygiena y precuacion e situacion por bira alarmante hopi liher.

Hospital di Aruba

E intencion ta pa e personanan den hospital mehora mas pronto possible. Te cu awor hospital tin suficiente capacidad den medium y intensive care pa atende tur ciudadano afecta pa Covid-19. Pero nos tin di cuida y sigui mantene e disciplina cu a bini ta mustra e ultimo siman aki. Solamente nos comportacion ta contribui na baha e casonan di Covid-19.

Turismo

Pa loke ta trata tursimo, e representante di ATA a splica na Parlamento cu ta premira 15.000 turista pa otro luna. Y cu tin un posibilidad pa recupera toch un cantidad mas grandi e lunanan nos dilanti. Tin di admiti cu apesar di Covid-19 tur parti di mundo, tursitanan toch ta scohe pa bini Aruba pa vacacion. Esaki ta basa ariba e confiansa grandi di parti turistanan pa nos isla. Pero tambe pasobra Aruba tin reglanan estricto prome cu turista por drenta, pa nos por proteha salud principalmente di tur esnan cu ta traha den e sector turistico, pa cuminsa.
Ta keda na nos tur pa sigui baha e casonan di transmision, pa nos por mira mas turismo y mira nos economia lanta cabes mas.

Cantidad di transmision

E cantidad di transmision a baha di 45% (piek), te na 25%. E intencion ta pa yega cu esaki na 5%, cu ta un averahe manehabel pa nos aparato medico. E crisis team ta sali for di e punto di bista ey, como cu no ta premira cu Covid-19 lo desparece por lo pronto. Pesey ta fiha cu pa termino largo si logra trece e cantidad di contagio di transmision na 5% lo ta mas responsabel.E averahe di 5% ta un cantidad di mas o menos 30 caso pa dia. Kiermen pa logra esey comunidad tin di evita samenscholing, bisti mask, laba man djis pa menciona algun di e medidanan. E cantidad mas halto di casonan cu Aruba a registra tabata 178 caso ariba un dia cual pa nos capacidad medico ta un cantidad mucho halto.

Segun parlamentario Hendrick Tevreden Gobierno a haci tur posibel pa amplia nos capacidad medico. A amplia ICU na 33 cama. A amplia cu mas profesionalnan specialisa cu ayudo di Hulanda. Y ta continua na haci test pa por verifica y asina por haya sa ken mas tin Covid-19.E problema di mas grandi cu henter mundo tin cu Covid-19 ta e comportacion di e ser humano. Pesey laga nos como ciudadano haci nos esfuerso pa comporta nos mes respetando y aplicando tur e medidanan di Covid-19 cu Gobierno a indica. Laga nos keda enfoca cu nos meta principal ta pa baha e cantidad di contagio den nos comunidad.

Anochi di informacion na Colegio San Agustin MAVO

Pa medio di e carta aki directorado kier informa cu relaciona cu e ultimo desaroyonan cu COVID-19, directorado a tuma e decision cu e anochinan di informacion pa mayor lo tuma luga via di e plataforma digital, cual ta 'Google Meet'. Directorado ta di opinion cu dicho decision tuma ta e forma mas responsabel pa organisa e anochinan y asina descarta tur posibilidad di contagio durante e encuentronan.

E anochi di informacion pa e alumno di CA2 (examenklas) lo tuma luga dia 30 di september 2020 y esun pa CB1 (1), CB2 (2) y CA1 (3) lo tuma luga dia 1 di october 2020. E orario di ambos encuentro ta di 7 pa 8 di anochi.

Procedura:
E mentor lo manda bo persona un invitacion pa e anochi aki via e skoa mail di bo yiu.
Pa e anochi aki por cana bon directorado ta pidi bo persona encarecidamente pa tene cuenta cu e siguiente puntonan:

- Pone e microfon na silencio (mute) y bo ta kita esaki (unmute) solamente ora bo persona ta desea di haci un pregunta y of duna un sugerencia/ opinion
- Ta haci un apelacion pa tin bo camara cendi, pa asina por tin un miho interaccion
- Lo graba e encuentro , pa asina comparti e grabacion cu tur mayor

Si resulta cu bo persona no por asisti na e anochi informativo pa un of otro motibo, directorado ta haci un peticion urgente na bo persona pa bo notifica e mentor mas pronto cu ta posibel y pa bo indica e motibo.
E mentor lo percura di manda tur informacion y e video di e encuentro via mail y asina bo persona por repasa tur informacion den tur trankilidad
Si resulta cu bo persona tin pregunta, sinti bo liber di tuma contacto cu e mentor di bo yiu via su skoa mail

Pa finalisa directorado kier desea tur mayor y alumno hopi salud, forza y pasenshi den e periodo inusual aki.





**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Robert S. Erasmus

***10-02-1947 - †28-09-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Nos ta anuncia fayecimento di:



He Kaixiang

*30-05-1973 - †28-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Se□or ta hasi"
Salmo 33**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Otilia Catharina Victoria

Mihor conoci como □Shishi of Catan□
***17-10-1930 - □23-09-2020**

Yiunan:
† Saiditha "Saida" Victoria
† Magda Victoria
† Gilbert "Pachi" Victoria
† Ingrid Balijn
Irena Balijn
Yiu di criansa stima: Patrick Angel

Nieto- y Nietanan:
Julmen Victoria y yuinan
Niovis Schräder-Victoria, esposo y yiunan
Jenard Victoria y yiunan
Jamel Jean Baptist y yiunan
Ishall Houtman-Walters, esposo y yiunan
Indra Balijn y yiu
Solaika Alders, esposo y yiu
Suhaila Alders, esposo y yiunan

Biesanietonan y sobrenietonan

Manera yiu: Veronica Juliana, Juliette Juliana, Iraida Loefstop, Rochella Mateo y Chelany Romano

Rumanan:
† Dolores Victoria y famia
† Mosa Meyer-Victoria y famia
Elvia Paulina y Antanacio Casper y famia
† Maria Juliana-Victoria y famia
† Cornes Victoria y famia
† Betto Victoria y famia
† Hildo Paulina y famia
† Anna Thomasia y famia

Sobrino y sobrinan, Primo y primanan
Ihanan

Su miho amiga: Carmen Loefstop-Tromp
Bisinanan: Zichem, Dirksz, Dijkhoff, Matos, Ras.

Demas famianan na Aruba, Curaçao, Boneiro y Hulanda:
Victoria, Schräder, Jean Baptist, Houtman-Walters, Balijn, Juliana, Meyer, Paulina, Rosalia, Angel, Pena.
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir nos discupla.
Trahe Alegre!

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 1 october 2020 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Despues di despedida no ta aseptá bishita di condolencia na cas.



"Mi no a muri, pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan y bay keiro."

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di



Jeanette Jennifer Falcon-Lampe

Mihor conoci como 'Jenny'
*14-06-1952 - †16-09-2020

Na nomber di su:
Mayornan: †Benny Lampe & †Juana Maduro-Wever
Casa: Omar Falcon
Yiunan: Jenimar Falcon & Hose Croes
Jeanela Falcon & Roland Oduber
Nietonan: Jenelee Croes,
Jeniree Croes
Jeniece Croes
Josymar Croes
Jeomar Oduber
Rumannan:
†Marlene Maduro-Wever & Hernan Maduro
Irene Torres-Wever & Jose Torres
Sonia de Nobrega-Wever & Gary de Nobrega
Shirley Wever
Glen Maduro & Judith Maduro-Dirksz
Tanta: Maria Lampe-Wever & Famia

Manera Ruman: Clara Bomba-Lampe
Suegronan:
†Fabian Falcon Henrich & Zoila Hermoso
Cuña & Swa:
Julio Cesar Falcon & Famia
Zoraida Torres-Falcon & Famia
Vivian Maduro Falcon & Famia
†Marco Antonio Falcon & Famia
Jose Luis Falcon & Famia
Lisandro Falcon & Famia
Primo: Gary Lampe na St. Maarten
Sobrinonan: Anthony, Jonathan, Madeline, Karina, Eduard, Glendy, Giovanny, Rafael, Zulaika, Jonathan, Cyrielle, Cedric, Camille, Jourelle, Liza, Elai, Jurianne, Glenbert, Glenrick, Cadir Lampe
Manera subrina: Brendany de Ruz
Bon amiga/o: Caridad Silvera (USA), Mark Saccone (Canada), Brenda y Edith Capetillo (Venezuela), Carlota Leon (Venezuela), Tibisay Fernandez-Conde y Carlos Morillo (Venezuela), Nora Talavera (Venezuela), Alvaro y Aida Rodriguez (Venezuela), Miriam Boekhoudt, Clara Ines Valdivieso, Majorie Wiersma

Demas famianan: Falcon, Lampe, Wever, Maduro, Torres, De Nobrega, Croes, Oduber, Geerman, Petronia, Goeloe, Kock, Dirksz, Ching, Jonis, Henrich, Hermoso Blanchard , Stamper ,Bomba ,Jimenez , Jansen , Kelly , Ras , Growell , Martis , Theysen

Tur su ihanan, primonan, primanan stima y demas famia y amigonan na Aruba, Curacao, Hulanda, USA, Puerto Rico, Venezuela y S.Maarten.
Su ex-coleganan di Toto's, Beach Bum y bon amigo y amiganan di La Cabana.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Siguiendo protocol di DVG lamentablemente no ta permiti pa ricibi bishita di condolencia prome cu entiero. Acto di cremashon lo tuma lugar dia 30 di september 2020 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi Tumando na considerashon tur protocolo di hygiene vigente sigi pa e acto di cremashon den seno familiar.
Enbes di flor of krans famia ta pidi encarecidamente un donacion na Edmund Harms Foundation.
Famia ta pidi caminda por pa bisti na colornan alegre pa dispidi nos querida Jenny.
Nos ta lamenta cu despues di e ceremonia nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Hesus a bis'e : "Ami ta e resureccion y e bida ; Esun cu kere den mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca."
Huan 11: 25-26

Cu un inmenso bashi y tristesa den nos curason, nos ta anuncia cu a bai sosega:



Hubert Luis VROLIJK

mihor conoci como: Huub
28 April 1963 – 11 September 2020

Na nomber di su:
Esposa: Griselda Vrolijk-Kock
Yiunan: Gibi & Leslie y yiunan
Ghislaine & Clayton y yiunan
Yeelam & Elijah
Gilienne & Juni y yiunan
Mama: Chimina Vrolijk-Geerman
Tata: Fabio Vrolijk
Rumanan:
Rita Vrolijk & Richard Kelly y Arthur Arends

Edwin Vrolijk & Glenda y yiunan
Ludwina Boekhoudt & Tito y yiu
Victor Vrolijk & Jane y yiunan
Nieto-(a)nan: Haylee, Ethan, Chloë, Zophie, Marie-Elize y Cièle
Mescos cu nieto: Jayden, Trevor y Xyon
Suegro: † Mario Kock
Suegra: Sra. Vuida Denisia Kock-Dijkhoff

Swa y cuñanan:
Marjorie & Tinchi y yiunan
Hubert Kock
Charmila & Silvio y yiunan
Maikel & Lourdes y yiunan
Swinda & Juancho y yiunan
†Irving & Shahaira y yiunan

Su ihanan:
Loumaishka Croes y Geomar Nadall
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, omo y tantanan

Su coleganan di C.E.A.
Ex compañeronan di futbol: S.C.A. Paradera, Britania, Deportivo Nacional, Potoshi Boys, Master Boys y Caiquetio.
Team di softball: Flatstone y Bambinos

Demas famia: Vrolijk, Kock, Tam, Moreno Castillo, Croes, Gomes, Faro, Geerman, Lopez, Wernet, Arends, Boekhoudt, Robles de medina, Dijkhoff, Nadall, Feliciana, Arcaya, Maduro, Habibe, Semeleer, Kelly, Bremo, Rasmijn, Tielman, Solano, Gonzales y Ridderstap.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson dia 30 di september 2020 via drive-thru ariba di e parkeerplaats di Piedra Plat Entertainment Center di 10:45 a.m. te cu 12:15 p.m.
Nos ta ofrece nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia of conocir.
Despues di acto di despedida **NO lo risibi bishita di condolencia na cas.**



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu immenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos:
Mama – Ruman - Tanta Stima:



Sra Sarita Susana Martinus

Mihor conoci como: 'Sarita' – 'Ita'
***11 August 1946 - †13 September 2020**

Na number di su:

Yiunan:
Ivan Martinus (DJ Pitufo)
Hubert Martinus y
Heidi Winklaar

Rumannan:
Heraclea (Clea) Tromp-Martinus y Juinan
Balbina (Pina) Martinus y Juinan na Hulanda
Virgilio (Efie) Martinus y Juinan na Hulanda
Mario (Chomai) y Margarita Martinus-Benevides y Famia

Su Primanan, Sobrina(o)nan, Conocirnan, Bisinjanan.

Demas Famia: Martinus-Tromp-Thielman-Benevides-Schwengle-Monte-Peterson-Fang-Mendes-Dania-Kelkboom- Becker-Jacobs-Farro-Hojer-Helmejer-Mercera-Frans-Reyes-Leest.

Acto di despedia lo tuma luga den seno familiar na Aurora Funeral Home – Cumana 76, Oranjestad.

Famia ta GRADESI tur ayudantenan di BETESDA HOME CARE pa tur nan bon atencion ku a duna Sarita.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida kualkier persona.

Nos ta lamenta ku despues di entierro no por ricibi bishita na kas.

MASSY UNITED INSURANCE

We deeply regret to announce the passing of:

Felipe C. Croes

6 June 1939 – 21 September 2020

A skilled and respected insurance professional, Mr. Felipe Croes was the founder of Massy United Insurance in the Dutch Caribbean.

We extend our deepest sympathies to his family and loved ones.

His leadership, caring heart and wisdom will be greatly missed.

BONDIA ARUBA

Clasificado ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

TA BUSCA
pa cuida mucha of anciano y
haci limpi of trabou di cas
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
5 mata di coco
diferente tamaño
Pa info. tuma contacto
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
un Apartment di 1 kamber,
meubla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
per 11 july, 1 camber app.
muebla cu electr, cable, awa
Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

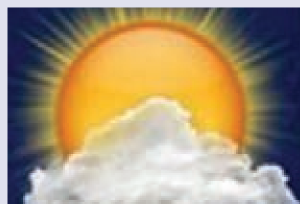
Pronostico di tempo

Tempo :
Awe anochi: parcialmente nubla cu un awasero breve
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un Awasero local

Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius
Bahada di solo : 6:31 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un ola tropical den parti oost di Caribe lo move den
Region bay west durante proximo 24 ora. Esaki lo bay
Combina cu e humedad persistente den region pa induci
Temporalmente mas nubia. Principalmente den oranan di
Marduga i mainta esaki lo por produci un awasero cu



Tambe un chens chikito pa lamper cu strena.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama generalmente modera ta wordo spera den
Proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 6 pia.
E olanan di mas halto lo ta na e sectornan oost te noordwest
Di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

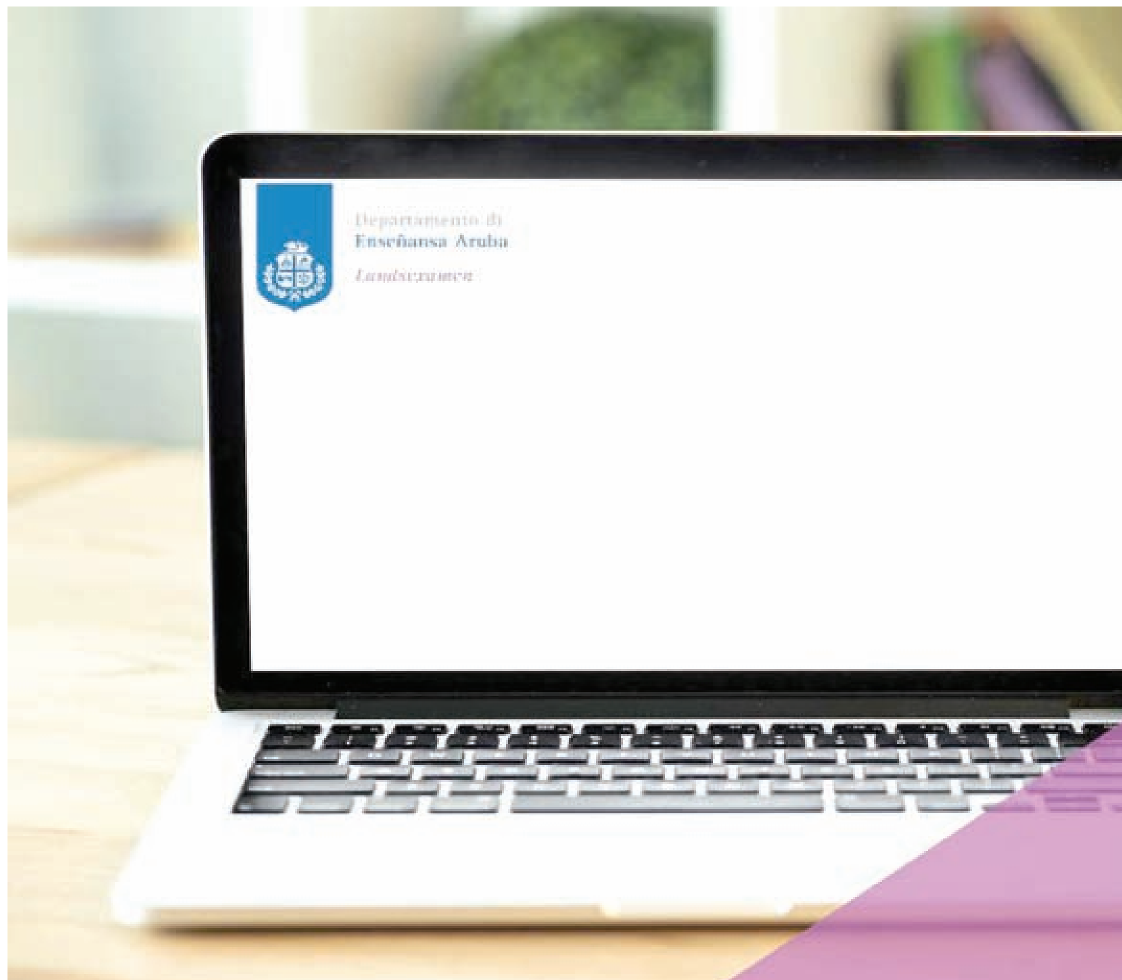
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/29/2020



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	192.98	193.70	194.50
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	167.07	168.59	170.29
EUR	206.58	208.46	210.56
DKK	27.02	27.74	28.54
NOK	17.83	18.55	19.35
SEK	18.73	19.45	20.25
For amounts up to Afl. 100,000			

Ultimo dia di inscripcion pa Landsexamen mavo/havo/vwo 2021



Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta recorda un y tur cu ultimo dia pa inscribi pa Landsexamen mavo, havo, vwo 2021 ta diaranson dia 30 di september 2020.

Bo ta desea di haal bo diploma di MAVO, HAVO of VWO ainda? Landsexamen ta brinda e oportunidad pa haal e diploma aki na un manera flexibel. Un "landsexamen" ta igual na e examen di un scol secundario y un diploma di landsexamen MAVO, HAVO of VWO tin e mesun balor cu e diploma obteni via un scol secundario. Ken por participa? Personanan cu no ta bishita scol secundario (mas) pero cu ainda kier haal nan diploma, como tambe esunnan cu kier haal certificado pa un of mas materia (vak) specifico por inscribi pa participa na Landsexamen. Landsexamen ta aplica e mesun exigencianan pa examen (exameneisen) y e mesun "schriftelijke centrale examens".

Esunnan cu scoge pa participa na landsexamen no ta obliga pa haci examen den tur materia pareu. Bo por scoge pa haci examen y haal "deelcertificaten" pa un (1) of mas materia durante diferente aña escolar. Cada candidato tin maximo 10 aña pa haal su diploma via landsexamen. Riba website www.ea.aw por haya mas informacion di e similaridadnan y e diferencianan entre Landsexamen y scol secundario, como tambe por haya informacion di tur e rekisitonan pa participa. Inscripcion Inscripcion pa landsexamen 2021 ta tuma luga den e periodo di 1 di september pa 30 di september 2020.

E aña aki, den cuadro di mehoracion di servicio, a digitalisa henter e proceso di inscripcion: esaki awo ta tuma luga online a traves di e Landsexamen Web Portal. Den e portal tur persona cu kier participa na Landsexamen por yena e formulario di inscripcion digital y upload tur e documentonan rekeri, manera p.e. certificado, diploma, listanan di cifra obteni cu firma oficial y copia di un extracto di registro di Censo di Aruba. www.ea.aw, www.papiamento.aw, +297 528 3400, stadionweg 37, oranjestad, aruba e landsexamen web portal y tur informacion necesario ta accesibel a traves di e website Enseñansa Aruba: www.ea.aw. Riba e pagina principal di e website mester busca Landsexamen (bou di letter L) den e alfabet menu.

Ta urgi un y tur pa por fabor lesa tur informacion, incluso e "Informatiebrochure Landsexamen" prome cu yena e formulario di inscripcion online. Candidatonan cu ta cumpli cu tur regla di inscripcion y a pasa e "screening" despues ta wordo notifica pa entrega un copia di e recibo di pago di por lo menos 1 materia (vak) door di upload esaki tambe den e Landsexamen Web Portal. Si no entrega tur documento necesario of si e inscripcion drenta despues di dia 30 di september 2020, ya no por procesa e inscripcion. Mas informacion Pa mas informacion por acudi na e website di Departamento di Enseñansa Aruba www.ea.aw como tambe sigui DEA via social media, facebook y instagram @EducationAruba, pa keda na altura di tur informacion oficial.

Resultado Sorteo
september 29, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	3055	8753	8653
KORSOU	0892	6996	4082
SUPER4	4971		
LOTTO CATOCHI	1572	1521	3147
WEGA ANOCHI	9138	1474	7810
BIG4	1518		
WEGA ANOCHI	3316		
1 OFF	8143		
WEGA ANOCHI	3317		
ZODIAC	0904	SAGITARIO	
WEGA ANOCHI	8090	CAPRICORNIO	
LOTTO DI DIA	10-11-21-25-30		7x match4
AFL.64.000,-			118x Afl.8
MINI MEGA	05-19-25-26		**Mega Ball:** 09
Afl. 260,000 / Afl. 360,000 plus			7x match4

Comerciante di petroleo a usa banco Curasoleño den labamento di placa

(CuraçaoChronicle) – Un gran hurado federal den districto oriental di New York a duna un veredicto contra Javier Aguilar, un comerciante di petroleo na Vitol, un compania di comercio di energia, pa su rol den un schema internacional di soborno y labamento di placa, ehecuta na Ecuador. Segun documentonan di acusacion, el a usa un intermediario na Corsou.

Entre 2015 y juli di 2020, Aguilar y otronan a participa den un conspiracion pa paga y sconde soborno na oficialnan di gobierno Ecuatoriano, incluyendo oficialnan na Petroecuador, e compania estatal di petroleo y gas, pa sigura un contract valioso di $300 miyon pa cumpra fuel oil na beneficio di Vitol.

A acusa Aguilar di dos cargo – conspiracion pa viola e FCPA (Foreign Corrupt Practices Act), y conspiracion pa comete labamento di placa.

Aguilar ta e enfoke di un investigacion largo di FCPA y labamento di placa. E investigacion inicialmente tabata enfoca riba actividadnan comercial involucrando Petrobras na Brazil. Vitol ta e comerciante di petroleo independiente mas grandi di mundo y ta basa na London. Ademas di Aguilar, otro ehecutivonan di Vitol ta bao investigacion.

Den acusacion inicial sosteniendo un orden di aresto pa Aguilar, dossier di gobierno ta haci referencia na dos testigo cooperando cu a drenta den acuerdonan di cooperacion por escrito y acuerdonan di culpabilidad. E acusacion ta haci referencia na yamadanan y reunionnan graba cu Aguilar.

Ta acusa Aguilar di haci pagonan ilegal di alrededor di $870mil na oficialnan Ecuatoriano pa nan asistencia pa sigura un contract di fuel oil di $300 miyon cu Petroecuador. Vitol ta cooperando cu e investigacion di Departamento di Husticia Mericano.

A aresta Aguilar dia 10 di juli ultimo, y libera bao fiansa di $100mil.

Segun e documentonan di acusacion, Aguilar a usa un intermediario na Corsou, y companianan falso pa transmiti soborno na dos consultant Ecuatoriano kende na su bes a pasa e placa na dos oficial di Petroecuador, incluyendo un senior manager y un miembro di ministerio di Hydrocarbon Ecuatoriano.



Pa ricibi e pagonan, e consultant a genera un invoice falso corespondiendo na bari di fuel oil cu Vitol a ricibi. Vitol a haci pago na cuentanan di banco na Corsou den nomber di e companianan falso, respectivamente, cu tabata controla pa e intermediario. Despues di ricibi pagonan, e intermediario a transferi e placa den cuenta di banco di un compania di consulting den Cayman Islands. E consultantnan a paga e soborno priminti den cuentanan di oficialnan Ecuatoriano.

Intervencion y sosten ta keda tactica Hulandes den reconstruccion St. Maarten

(TheDailyHerald) – Intervencion enfoca riba ofrece sosten, elimina obstruccion unda ta posibel, y tene presion riba gobierno di St. Maarten y Banco Mundial ta keda e maneho di gobierno Hulandes den e proceso di reconstruccion di e isla despues cu horcan Irma a causa destruccion mas cu tres aña pasa.

Den un carta cu Secretario di Estado Hulandes pa Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Raymond Knops a manda pa Tweede Kamer diabierna ultimo, hunto cu e reporte financiero semi-anual 2020 pa St. Maarten, Knops a duna un update riba e proceso di reconstruccion.

A pesar di e influencia adverso di eventonan externo den prome mita di 2020, manera cambio di gobierno local na maart despues di eleccion na januari, y e pandemia di Covid-19 cu a yega na maart, a logra progreso den e reconstruccion.

Den total, tin ocho proyecto den ehecucion cu un balor financiero total di 230.6 miyon euro. E finanzas total deposita ta 262 miyon euro. Mientras e pago tabata un tiki slow incialmente, tin claramente un ascenso desde maart.

Basa riba ocho proyecto den ehecucion, mi ta spera di transferi e tercer tranche di 90 miyon euro ainda pa e aña aki, y un di cuatro tranche na 2021", Knops a declara. Despues di horcan Irma, gobierno Hulandes a aloca 470 miyon euro pa reconstruccion di St. Maarten via un Trust Fund maneha pa Banco Mundial.
E ocho proyecto actualmente den ehecucion ta abarca reparacion di cas-, scol- y shelternan; e reconstruccion di aeropuerto; dos proyecto di maneho di desperdicio; programa di training y sosten financiero; reconstruccion di hospital; proyecto di sosten di empresa; y recursonan pa resiliencia comunitario.

Sin embargo, e pandemia a reduci velocidad di varios proyecto pasobra personal internacional y expertonan contrata no por a biaha na e isla pa algun tempo, y algun ainda ta unicamente disponibel na distancia. Knops a bisa cu e tabata comparti e preocupacion di parlamento Hulandes cu e reconstruccion ta bayendo mas slow cu lo desea.

"Ta den interes di poblacion di St. Maarten pa completa e proyectonan dentro di un periodo acepta. Y maske St. Maarten y Banco Mundial ta responsabel pa ehecucion di e proyectonan, e monitoreo di e progreso y intervencion, unda ta posibel, tin mi atencion continuo", Knops a declara.

Segun Knops, en general, St. Maarten tin debilidadnan inherente na islanan chikito, manera un mercado limita, dependencia riba importancion, un forsa laboral profesional restringi, y un gobierno cu falta experticio necesario. "Den practica, esaki ta nifica cu hopi biaha companianan local no ta sufiencientemente ekipa pa bin den consideracion pa proyectonan grandi di infrastructura. Apart di esey, hopi biaha tin proceduranan largo pa permiso di trabao y residencia. Proceduranan di Banco Mundial ta experiencia como compleho y costoso den tempo."

Gobierno di St. Maarten tambe tin un rol perhudicial, segun Knops. "Mi ta conclui cu e falta di decision y hasta oposicion di banda di St. Maarten ta conduciendo na retraso den realisacion di cantidad di proyecto. Reconstruccion di aeropuerto ta un ehempel."

Intervencion di Hulanda ta enfoca riba sostene St. Maarten via asistencia tecnico, elimina obstruccionnan y tene presion riba St. Maarten y Banco Mundial pa tuma decision, enfoca riba proyectonan di prioridad, creatividad y pragmatismo.

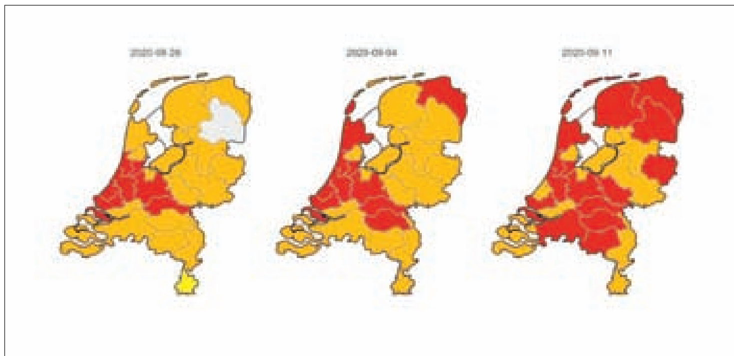
Un intervencion ta relaciona cu plan pa establece un oficina local di Banco Mundial na St. Maarten. Segun Knops, un oficina asina lo reforsa cooperacion entre Banco Mundial y St. Maarten. E acuerdo pa establece e oficina local ta rekeri adaptacion di legislacion di impuesto di e isla. E dobel impuesto cu companianan stranhero y consultant involucra den ehecuta proyectonan di Trust Fund ta enfrenta por keda resolve cu legislacion adapta. Banco Mundial ta cla pa set up su oficina unabes cu tin acuerdo na luga.

Knops a declara cu desafortunadamente, e ehecucion y implementacion di proyectonan ainda ta bayendo mas slow di loke el a spera.



BONDIA ARUBA

Cantidad di morto pa Covid na Hulanda a triplica



(NLTimes) – Datonan oficial di agencia di salubridad publico RIVM a mustra cu 102 persona a fayece pa Covid-19 den e siman terminando dia 29 di september, mas cu tres biaha mas halto cu e 33 cu a fayece durante e siman anterior. Ademas tabatin un aumento significante den e cantidad di hende hospitalisa cu coronavirus.

Alrededor di 244 pashent a ser admiti den hospitalnan durante siman, un aumento riba e 152 e siman anterior. E cantidad di infeccion di SARS-CoV-2 pa e periodo di shete dia tambe a escala, alcansando 19,326. E total a representa un aumento di 43 porciento riba e reporte di RIVM e siman anterior. E data tabata actualisa te cu 10am ayera, segun RIVM.

E agencia ta calcula cu 146mil persona na Hulanda tabata contagioso cu e virus SARS-CoV-2. Calculando e cifra, RIVM a usa un modelo cu ta pronostica cu entre 96,500 te 201,500 persona actualmente ta canando rond cu un infeccion activo di coronavirus. Siman pasa, e cifra aki tabata poco mas cu 104mil.

E cifra di reproduccion basico (R) di e virus no a cambia hopi, cu un caida di 1.33 na alrededor di 1.27. Tabata e di cuatro siman consecutivo cu e agencia a bisa cu e cifra R, incluyendo un margen di eror, tabata casi sigur riba 1. E balor di 1.27 ta nifica cu cada grupo di 100 persona contagioso lo infecta 127 otronan.

Al menos 511 persona cu a test positivo a biaha den exterior dentro di 14 dia prome cu nan test. Alemania tabata e pais mas bishita pa e grupo aki, cu 135, sigui pa Italia (64), Belgica (57), Francia (56) y Grecia (30).

Alrededor di 117,551 persona a test positivo pa novel coronavirus desde fin di februari, incluyendo 12,710 persona hospitalisa pa Covid-19. Un total di 6,393 persona ta conoci di a fayece como resultado di e malesa.

Servicionan di Salud municipal rond di e pais a reforsa nan trabao siman pasa, ehecutando mas di 14 mil test adicional compara cu e siman anterior, colectando 206,670 muestra total. Alrededor di 7.4 porciento di hende cu a reporta nan mes na e servicio di salud a resulta positivo, pa un total di 11,300. Esey ta un aumento significante riba e 6.1 porciento cu a test positivo siman pasa.

Alrededor di un cuarta parti di e testnan ey ainda no tabata procesa pa 10am ayera y lo ta inclui den e datonan di RIVM revela den siman, conduciendo na e reporte oficial proximo diamars.

Tracing di fuente y contacto ta limita pa motibo di capacidad den varios region di salud municipal GGD. Di alrededor di 4,250 caso den cual a identifica e fuente di infeccion, 57 porciento tabata involucra un persona bibando den e mesun cas, y 10.5 porciento causa pa un colega na trabao.

Alrededor di 8.5 porciento di caso tambe tabata vincula na un miembro di famia no bibando den e mesun cas, 6.5 porciento na un cas di cuido, 6 porciento infecta via actividadnan recreacional incluyendo club deportivo y gym, mientras 5.5 porciento tabata infecta pa amigo.

Cuatro porciento di infeccion probablemente tabata vincula cu bishita na un bar, cafe of restaurant.

Parlamentario di MAN Wimbert Hato:

Parlamento mester ta serio riba independisacion di conseho supremo electoral

Parlamento di Corsou a tene su reunion cu ta un continuacion di e trayecto di independisacion di conseho supremo electoral.

Parlamentario di MAN Wimbert Hato ta duna di conoce cu den practica tin diferente punto pa drecha, pero e echo cu ta independisa ta significa cu ta canando riba e bon caminda. Loke cu no mester sosode ta cu politiconan ta purba di para eleccion y of ta trata di intermedia cu eleccion no por sigui den bienestar di comunidad. Corsou ta bibando den un estado di democratico caminda cu eleccion ta algo sagrado unda cu e pueblo di Corsou ta vota pa scoge e representantenan. Segun Wimbert Hato si un politico mester hinca den su cabes cu e por para eleccion ta algo di condena. P'esey mes mester por independisa e organisacion di conseho supremo electoral pa e por haci su trabao sin cu ningun politico tin influencia riba esaki. Segun Parlamentario di MAN Wimbert Hato Corsou parlamentario nan no ta serio riba e topico importante di independisacion di conseho supremo electoral, en bes di a atende e reunion no a haci esaki. . Parlamentario di MAN Wimbert Hato a duna di conoce cu e la sinta 45 min warda su turno, den parlamento a papia mas cu un ora riba diferente topiconan, pero menos e topico mes cu mester a keda trata di e independisacion di conseho supremo electoral. Segun parlamentario Wimbert esaki ta un actitud inmadura di parlamentario nan di Corsou mester cuminsa bin reunion y atende seriamente e topico cu mester a bin atende. Tin espacio pa haci politica y mayoria den parlamento ta haci politica, pero si ta atende un topico importante pa Corsou nos mester keda cu e seriedad di, segun Parlamentario di MAN Wimbert Hato



Vigilante di competencia Hulandes ta multa cuatro compania di tabaco

(AP) — Vigilante di consumidor Hulandes a duna un boet na cuatro compania mayor di tabaco, un total di mas di 82 miyon euro, pa distorciona competencia door di indirectamente intercambia informacion di prijs pa sigaria y tabaco.

A impone e multa na mei, pero a publica esaki apenas ayera, pasobra tres di e companianan di tabaco a pidi un corte pa prohibi publicacion, segun Autoridad pa Consumidor y Mercado (ACM) Hulandes a bisa den un declaracion.



E companianan involucra, e brasa Hulandes di Philip Morris; British American Tobacco International; Van Nelle Tabak Nederland; y JT International Company Netherlands, tur a entrega obhecion na e decision pa multa nan, e autoridad a bisa.

Segun e veredicto, for di juli 2008 te cu mei 2011, e companianan di tabaco a 'acepta informacion sensitivo pa cu competencia relaciona cu e futuro prijs di rebenta di sigaria competidor, y a usa e informacion aki pa determina nan propio strategia di prijs'.

E autoridad Hulandes a bisa cu e caso ta marca e prome biaha cu a impone boet pa e intercambio indirecto di informacion entre competidornan. A bisa cu e companianan 'a haya un percepcion den strategianan di prijs di otro a traves di nan cumpradonan', particularmente mayorista- y cadenanan minorista.

"Esaki ta un practica ilegal, anti-competencia, pasobra a permiti e partidonan coordina nan prijs di forma avansa cu esun di nan competidornan", e autoridad a bisa.
E brasa Hulandes di Philip Morris a bisa cu no a haci nada malo. "Nos ta reta e acusacion aki fuertemente", e compania a bisa den un declaracion. "Y nos ta reitera cu nos actividadnan ta cumpli cu ley di competencia Hulandes y di Union Europeo."
British American Tobacco tambe a bisa den un declaracion cu ta cumpli cu 'tur ley aplicabel, y pues, nos ta den fuerte desacuerdo cu e conclusionnan di ACM'.

Court to release grand jury record in Breonna Taylor case

(AP) — Kentucky's attorney general acknowledged that he never recommended homicide charges against any of the police officers conducting the drug raid that led to Breonna Taylor's death, and said he didn't object to a judge's order to publicly release the grand jury's deliberations.

Amid outrage over the jury's decision last week to not charge any of the officers for Taylor's fatal shooting, Attorney General Daniel Cameron said Monday that he didn't object to the public release of the proceedings or to any members of the panel speaking publicly about their experience. "We have no concerns with grand jurors sharing their thoughts on our presentation because we are confident in the case we presented," Cameron said in a written statement.
A judge ordered the record released during the arraignment hearing for Officer Brett Hankison, the lone officer indicted by the grand jury.

Cameron said the grand jury is meant to be a "secretive body," but "it's apparent that the public interest in this case isn't going to allow that to happen."
The attorney general said a record of the proceedings would be released Wednesday, and that the public "will see that over the course of two-and-a-half days, our team presented a thorough and complete case to the grand jury." An attorney for Taylor's family reiterated the need to release the complete record. "Since the grand jury decision was announced, we've been saying that Daniel Cameron clearly failed to present a comprehensive case that supported justice for Breonna," attorney Ben Crump said in a news release Tuesday.
In his statement Monday, Cameron also revealed that the only charge he recommended to the jury was wanton endangerment. He had previously declined to say what charges he recommended.

The public also deserves to know if any other criminal charges were explored by the grand jury aside from that recommendation, said attorney Kevin Glogower, who is representing a grand juror who sued on Monday to have the recordings released and to allow the panel's members to talk publicly about their experiences. Cameron has "yet to answer what was actually presented as far as the charges and the individual they were directed to," Glogower said to reporters Tuesday. "I think that's important to know and my client feels the same." The motion filed by the grand juror to release the panel's proceedings accused Cameron of "using the grand jury to deflect accountability and responsibility for (the indictment) decisions."

The grand jury charged Hankison with three counts of wanton endangerment for firing through Taylor's apartment into an adjacent unit with people inside. No one in the adjacent unit was injured. Hankison, who was fired from the force for his actions during the raid, pleaded not guilty on Monday. None of the officers were indicted in the killing of Taylor, who was shot five times after they knocked down her door to serve a narcotics warrant on March 13.
Cameron said at a news conference last week that prosecutors "walked them (the grand jury) through every homicide offense and also presented all of the information that was available to the grand jury." The attorney general said two of the officers, Jonathan Mattingly and Myles Cosgrove, were justified in firing their weapons because Taylor's boyfriend had fired at them first. Mattingly was struck by a bullet in the leg. There was no conclusive evidence that any of Hankison's bullets hit Taylor, Cameron said. "For that reason, the only charge recommended was wanton endangerment," he said. The officers were carrying a "no-knock" warrant but Cameron said they knocked and announced their presence at Taylor's door. Cameron said that's based on a single witness who said he heard police announce themselves, but a report from The Courier-Journal said that witness gave conflicting accounts to police.
Aaron Sarpee told police in March that nobody identified themselves, but in a follow-up interview in May he said he heard officers announce "this is the cops," according to documents obtained by The Courier Journal.

A coroner's report says Taylor was shot five times and died of multiple gunshot wounds. It says she was hit



in the torso, her upper left arm and both legs. She tested negative for drugs and alcohol. The public disclosure of grand jury minutes is rare. Most states have laws that would make it impossible. Other states, such as California, allow it under very specific circumstances, and some places require a judge's order.

Grand jury transcripts were released in the police shooting of Michael Brown in Missouri. But a judge refused to release the minutes of the grand jury that decided not to indict New York City officers in Eric Garner's death in 2014, citing in part concerns over secrecy. In Georgia, 11th Circuit this year ruled against releasing grand jury records in the 1946 lynching of two Black couples.

This story has been edited to correct that the court is releasing the record of the grand jury deliberations, not the attorney general, who said he has no objections. It also has been edited to clarify that the judge's order to release the information came during an officer's arraignment hearing, not in response to the grand juror's request.

Stocks end lower ahead of first debate between Trump, Biden

(AP) - Stocks ended with moderate losses Tuesday as investors waited for the first debate between President Donald Trump and Democratic challenger Joe Biden.

Banks, energy companies and stocks that depend on consumer spending had some of the biggest losses. The price of oil fell 3.2%, dragging much of the energy sector down with it.
Some technology stocks, which have long been the biggest driver of this year's stock market moves, posted gains. Advanced Micro Devices closed up nearly 3% and Facebook rose nearly 2%. Twitter closed up 1.3%. The Trump-Biden debate comes as coronavirus deaths worldwide crossed 1 million. Cases in the U.S. are on the rise again as states attempt to reopen schools and factories. Tens of millions of Americans remain out of work.



Investors remain uncertain whether the recovery that happened over the summer was sustainable, and whether the newest surge of cases will be as dramatic as the one in June. The uncertainty has been a big reason why stocks have struggled in September, after rallying the entire summer. The S&P 500 is on track to fall 4.7% this month, it's worst month since March when the stock market plunged sharply as the coronavirus pandemic spread to the U.S.
"The market needs the economy to remain open," said Mark Hackett, chief of investment research at Nationwide. "We can handle bumpy economic data, but markets are not priced for the economy to shut back down."

The S&P 500 index fell 16.13 points, or 0.5%, to 3,335.47, after rallying the day before. The Dow Jones Industrial Average dropped 131.40 points, or 0.5%, to 27,452.66 and the technology-heavy Nasdaq composite lost 32.28 points, or 0.3%, to 11,085.25.
Markets are watching the November election's impact on tax policy and how long it might take to determine the winner. The first presidential debate will likely make headlines, Hackett said, but debates generally don't move the markets much.

"It's going to get attention and rightfully so, but there's so much time and motion that's going to happen between now and November," he said. Investors' confidence has been supported by infusions of central bank support into struggling economies and hopes for development of a coronavirus vaccine.
Congress still is arguing over the size of a new support package after additional unemployment benefits expired. House Speaker Nancy Pelosi and Treasury Secretary Steven Mnuchin have agreed to hold another round of stimulus talks. However with the death of Supreme Court Justice Ruth Bader Ginsburg, Congress has redirected much of its attention to President Trump's nominee to replace her.

"I certainly think the markets' weakness in the past couple of weeks is partially due to the fading hopes for a deal," Hackett said. "The market has largely come to terms with the low likelihood for a deal to get through." The last jobs report before the election will come out on Friday. The number is likely to be not only important for the market to determine whether re-openings are still moving forward, but politically important for both GOP and Democratic messaging heading into the election. Economists expect 850,000 jobs were created in September, with an unemployment rate of 8.2%.

GOP senators praise Trump pick ahead of confirmation fight



WASHINGTON (AP) — Republican senators praised President Donald Trump's Supreme Court nominee Tuesday as Judge Amy Coney Barrett held one-on-one meetings at the Capitol, but Democrats said her conservative views are out-of-step with Americans as they object to a fast-track confirmation before the Nov. 3 election.

Senate Majority Leader Mitch McConnell said he was "even more convinced" of the pick after their brief meeting. Noting Barrett is a working mother of seven children, he scoffed at Democratic objections that the judge would put Americans' access to health care at risk or turn back the clock on women's rights. "What a joke," he said.
But the Republican leader declined to answer questions about whether Barrett should recuse herself if legal challenges in the election between Trump and Democrat Joe Biden land at the high court. Another Republican, Sen. Ted Cruz, said that's "the entire reason" why the Senate should rush to fill the vacant seat.

Cruz warned of a "crisis" if the eight-justice court is deadlocked over a contested presidential election. "The entire reason the Senate should act and act promptly to confirm a ninth justice is so that the Supreme Court can resolve any cases that arise in the wake of the election," Cruz told reporters at his meeting with the judge.
Democrats are confronting the limits of their power as they fight against the nomination and some have said they won't meet with Barrett, who is expected to be confirmed for the seat held by the late Justice Ruth Bader Ginsburg by the end of October. Ginsburg, who died Aug. 18 at the age of 87, was buried Tuesday in a private service at Arlington National Cemetery, laid to rest beside her husband and near several former court colleagues.

With Republicans holding a 53-47 Senate majority, and just two GOP senators opposing a quick vote, Barrett appears to have enough support for confirmation. The White House formally submitted the nomination Tuesday. "She's got a good chance of getting my vote," said Sen. Chuck Grassley, R-Iowa, the former Judiciary Committee chairman who now helms the Finance Committee. Ahead of one meeting, Sen. John Thune, R-S.D., the GOP whip, said the two were "going to talk about judicial philosophy and background and experience, and also whether or not she thinks 'Hoosiers' is the greatest movie ever."
Senate Democratic leader Chuck Schumer acknowledged Tuesday it will be an "uphill fight" to stop Trump's nominee. But he said Americans are on Democrats' side in preferring to wait until after the election so the winner can choose the next justice. He is among those refusing to meet with Barrett, calling the process "illegitimate," and said her conservative views on health care, abortion and other issues are "far outside" the mainstream.

"It's not over," Schumer said on ABC's "The View."
Barrett made no public remarks at the start of what is expected to be days of meet-and-greet sessions with senators, a traditional part of the confirmation process. She also was to meet Tuesday with Sen. Lindsey Graham, R-S.C, the chairman of the Judiciary Committee, and other senators on the panel. Hearings at the committee are set to begin Oct. 12.
No justice has ever been confirmed to the Supreme Court so close to a presidential election. According to a national poll by The New York Times and Siena College that was released Sunday, a clear majority — 56% — of voters believes the winner of the Nov. 3 presidential election should fill Ginsburg's seat, versus 41% who said Trump should as the current president.
Unable to block Trump's pick on their own, Democrats are focused on avoiding mistakes that could hurt their party's candidates in November. They are arguing to voters that Barrett's nomination threatens the protections of the Affordable Care Act — a focus that Biden has embraced and many Democrats see as a winning message. The court will hear a case challenging the constitutionality of President Barack Obama's health care law just after the election, adding to the urgency of the issue.

But there will also be ample opportunities for Democrats to move off-message as partisans on both sides infuse the nomination battle with cultural, gender and religious politics.
Some in the left wing of the Democratic Party are pushing for senators to boycott the hearings or commit to adding more justices to the court if Biden wins the presidential election. That has fueled concerns in the party about placing too much emphasis on procedural tactics that only delay votes by hours or days — even as precious time ticks away in the few remaining weeks before the Nov. 3 election.

Religion, in particular, could be a minefield.
Democrats worry that Barrett has tied her Catholicism too closely to some of her statements and decisions, and California Sen. Dianne Feinstein, the top Democrat on the Senate Judiciary Committee, still faces criticism for her comments during Barrett's 2017 confirmation hearing. Feinstein had joined Republicans on the panel in asking Barrett about her faith, but then went further by telling the then-professor that "when you read your speeches, the conclusion one draws is that the dogma lives loudly within you." Republicans now use those comments against Democrats. Democrats see health care as the perfect counter to Republican hopes that Barrett's confirmation will bolster Trump's reelection. More Americans now favor the ACA than have opposed it over the last few years, according to polls, and Democrats believe the coronavirus pandemic will only solidify that support. They intend to model their strategy on their successful 2017 fight against Trump and congressional Republicans who tried and failed to repeal the legislation.
Schumer, Biden and House Speaker Nancy Pelosi have agreed that health care is a strong focus, according to two aides with knowledge of the private discussions who spoke on the condition of anonymity.
One likely prominent messenger on the issue is the Democratic vice presidential nominee, California Sen. Kamala Harris, who sits on the judiciary panel and is expected to participate in the confirmation hearings.
On Monday, Harris told voters in North Carolina that without the health care law, birth control coverage could be eliminated and pregnancy could be considered a preexisting condition.

Israeli PM to UN:

Hezbollah storing missiles in Beirut

(AP) — Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu on Tuesday accused the Lebanese militant group Hezbollah of maintaining a "secret arms depot" in a residential neighborhood of Beirut, warning it could cause another tragic explosion in the Lebanese capital.

Hezbollah denied the allegations and invited international and local media to immediately visit the site, where they found a small factory housing heavy machinery but no weapons.

In an address to the U.N. General Assembly, Netanyahu pointed to maps purportedly showing the missile depot's location next to a gas company and residential housing, not far from Beirut's international airport. He also showed what he said was a picture of the entrance to the depot.

"Here's where the next explosion will take place, right here," he said.

"You've got to act now, you've got to protest this, because if this thing explodes, it's another tragedy," Netanyahu said, addressing the Lebanese people. "You should tell them, 'Tear these depots down.'"

Last month, a warehouse filled with nearly 3,000 tons of ammonium nitrate exploded in Beirut's port, killing nearly 200 people, wounding thousands and causing widespread destruction in the capital. The ammonium nitrate had been stored there for several years after being removed from an impounded cargo ship. No one has yet been held accountable for the blast, which appears to have been triggered by an accidental fire. Israel has long accused Hezbollah of storing weapons and maintaining military posts in civilian areas, especially in the southern suburbs of Beirut and southern Lebanon, both strongholds of support for the Iran-backed militant group.

Hezbollah leader Hassan Nasrallah denied Netanyahu's allegations, insisting the group does not store missiles in civilian facilities.

"Whoever wants to go can go now. If Hezbollah is storing missiles in this facility, then there is not enough time to remove them," Nasrallah said in a televised address. "We don't store missiles at the port or near gas facilities. We know where to store missiles."

"We will allow media outlets to enter the facility so that the world knows that Netanyahu is lying," he added. Dozens of reporters, including an Associated Press photographer, toured the small factory in the southern neighborhood of Jnah late Tuesday, where they saw large pieces of iron and steel, heavy machinery and oxygen canisters — but no missiles or weapons of any kind.

Hezbollah spokesman Mohammed Afif, who led the tour, said the facility did not belong to the militant group.

"You can see the missile and the missile factory behind you," he said sarcastically. "We want to confirm again that all charges by the enemy are mere lies."

After Netanyahu's address, the Israeli military released detailed maps showing the site in Jnah and two other alleged missile depots it said were under residential apartment blocks.

It described all three as precision-guided missile manufacturing sites. The military provided precise locations of what it called weapons sites but gave no other evidence and did not say how advanced the manufacturing program is.

Israel has long warned that Hezbollah is seeking to manufacture precision-guided missiles or add guidance systems to its existing projectiles, something Israel insists is a red line that may require military action. Hezbollah is believed to have massively expanded its arsenal in the years since it fought Israel to a monthlong stalemate in 2006. Israel believes Hezbollah has tens of thousands of rockets and missiles capable of hitting virtually anywhere in Israel, but precision guidance would make them far more lethal. Netanyahu said another depot had exploded just a few days ago in the southern Lebanese village of Ain Qana, near the port city of Sidon. It is not clear what caused that explosion, which sent smoke billowing into the sky but did not cause any casualties.

The Israeli prime minister usually uses his annual address to the United Nations to highlight Israel's concerns about archenemy Iran and its nuclear program.

And he does it in a distinctive manner. In contrast to most leaders, who typically sit behind desks or stand at podiums, he often uses visual aids such as maps and diagrams to make his points. This year, talking about potential explosions, he delivered his speech against the backdrop of a Jerusalem street scene filled with intense oranges and yellows.





This year, Netanyahu said the recent decision by the United Arab Emirates and Bahrain to normalize relations with Israel showed that Israel and Arab countries "stand together in confronting the greatest enemy of peace in the Middle East — Iran."

Netanyahu claimed that Iran would have "enough enriched uranium in a few months for two nuclear bombs" after it recently began exceeding limits set by the 2015 nuclear deal with world powers.

Iran began publicly exceeding those limits after President Donald Trump withdrew the U.S. from the agreement and reimposed crippling sanctions on Tehran. Iran insists it has never sought nuclear weapons and that its atomic program is for civilian purposes.

Netanyahu, a staunch opponent of the nuclear deal, praised Trump's decision to withdraw from it and called on the world to follow the U.S. in snapping back sanctions.

He also reiterated his willingness to negotiate peace with the Palestinians on the basis of Trump's proposal to end the conflict, which overwhelmingly favors Israel and has been rejected by the Palestinians.

Guatemala opens long-closed national parks, bars, gyms



(AP) — Guatemala's government says bars, theaters and its famed archaeological sites can reopen on Thursday after being — at least legally — closed for months due to the fight against COVID-19.

The government said limits on attendance and other measures will still be in place for areas where the new coronavirus is still spreading at relatively high levels — which includes Guatemala City and most of the country's municipalities. Theaters, gyms and other venues, including restaurants in shopping centers, have to limit attendance to one person per 10 square meters — a limit that also affects churches, which had earlier been allowed to open. Bars must have natural ventilation and can't allow more than five people to a table.

The new rules mean public parks, including national parks and archaeological sites, will reopen, as can fairs and swimming pools. The Central American nation began gradually lifting restrictions in late July, though it only opened its borders and resumed full operations at its international airport less than two weeks ago. The country has recorded 3,238 deaths from COVID-19 and roughly 91,000 people infected with the virus, including President Alejandro Giammattei, who said recently he had suffered relatively light symptoms.

Vatican defends China bishop negotiations on eve of US visit

(AP) — The Vatican on Tuesday answered its critics and defended its pursuit of an extended agreement with China on bishop nominations, acknowledging difficulties but insisting the effort had achieved limited, positive results.



The Holy See articulated its position on the eve of a visit by U.S. Secretary of State Mike Pompeo, who this month wrote a harsh critique of the Vatican's 2018 accord with China and suggested the Vatican had compromised its moral authority by signing it. Pompeo is scheduled to headline a religious liberty conference on Wednesday with the Vatican secretary of state and foreign minister, two architects of the deal.

The 2018 accord was aimed at uniting the Catholic flock in China, which is divided between an official church recognized and regulated by the Beijing government, and an underground church that has been loyal to Rome.

The agreement, which included a process for nominating new bishops and regularizing the status of seven bishops who weren't recognized by Rome, was intended as a first step toward thawing decades of estrangement between China and the Vatican.

Critics of the accord, including the retired archbishop of Hong Kong, some underground faithful in China and conservative Catholics elsewhere, accused the Vatican of betraying Catholics in China who for decades refused to join the state-sanctioned church.

The critics say the deal also has emboldened the Beijing government in its harsh crackdown on religious believers that has only increased in the two years since the accord was signed.

Pompeo criticized the accord in an essay published in the conservative ecumenical magazine First Things, echoing the Trump administration's overall criticism of Beijing that has grown amid the coronavirus pandemic in an election year.

"Two years on, it's clear that the Sino-Vatican agreement has not shielded Catholics from the (Communist) Party's depredations, to say nothing of the Party's horrific treatment of Christians, Tibetan Buddhists, Falun Gong devotees and other believers," Pompeo wrote.

Noting that the deal is up for renewal when it expires next month, Pompeo wrote: "Now more than ever, the Chinese people need the Vatican's moral witness and authority in support of China's religious believers."

In its first official response to such criticism, Vatican editorial director Andrea Tornielli recalled that the accord only covers bishop nominations, and did not enter into political or diplomatic relations with China.

"The Provisional Agreement exclusively treats the process for the appointment of bishops: an essential question for the life of the church and for the necessary communion between the pastors of the Chinese Catholic Church with the bishop of Rome and with the bishops throughout the world," Tornielli wrote in an editorial appearing in Wednesday's edition of the Vatican newspaper, L'Osservatore Romano.

Tornielli quoted the Vatican secretary of state, Cardinal Pietro Parolin, as saying it was worth negotiating an extension to the deal despite unspecified "difficulties" aggravated by the virus outbreak.

"Even though contact was blocked in recent months due to the pandemic, the results have been positive, although limited, and suggest going forward with the application of the agreement for another determined period of time," he said.

The issue of bishop nominations had been the main stumbling block to restoring diplomatic relations that were severed nearly seven decades ago when the Chinese communists came to power.

Beijing had long insisted that it must approve appointments as a matter of its national sovereignty; the Vatican has insisted on the pope's divine authority to choose the successors of Christ's apostles.

Details of the 2018 accord never were released. Francis has said it involves a process of dialogue, including over the nomination of bishop candidates, but that he has the final say.

Vatican officials have acknowledged the agreement is far from ideal and represented the best agreement it could get. They said that if the Vatican didn't hammer out something new, there was a risk of the Catholic Church in China becoming irrevocably split.

The Rev. Bernardo Cervellera, a China-watcher and editor of the Catholic news agency AsiaNews, said the accord hadn't borne much fruit in the past two years other than preventing a possible schism if China continued nominating bishops without the pope's consent.

"However, the fact remains that during all this time, there has been an increase in the persecution and control of diverse (religious) communities, both underground and official," he said in an interview.

As evidence, Cervellera cited restrictions forbidding children to attend Mass or receive religious education, as well as reports of even official churches in China coming under televised surveillance.

"It's clear that the Vatican wants this (deal) because it hopes that this little, fragile thing can grow into other aspects of the life of the church," he said.

China, for its part, has defended its treatment of religious groups, including restrictions on minors attending religious services. Recent actions that followed Beijing's long-standing policies on Muslim groups reflect China's increasingly harsh approach toward all ethnic and religious minorities under the Communist Party's leader, President Xi Jinping.

Demands that minority groups adopt national standards in education and culture have been accompanied by well-documented crackdowns on Tibetans, Uighurs and other Xinjiang Muslims, and the destruction of places of worship, including the removal of exterior crosses from church buildings.

The other prong of Xi's crackdown is aimed at giving new life to the atheist party's dedication to the eradication of religion in general.

One of the Vatican accord's biggest critics has been the retired archbishop of Hong Kong, Cardinal Joseph Zen, who has accused Parolin, the secretary of state, of "manipulating" the pope into agreeing to the deal and selling out China's underground faithful in the process.

Zen was in Rome earlier this week, hoping to meet with Francis to discuss developments in China and Hong Kong, Italian media reported. He left without getting an audience.

Swedes indict surgeon for stem-cell windpipe transplants

(AP) — A Swedish prosecutor on Tuesday indicted on charges of aggravated assault a surgeon believed to have made headlines in 2011 for carrying out the world's the first stem-cell windpipe transplants, saying three people had laboratory-made tracheas implanted at Sweden's leading hospital.

Although Mikael Bjork, director of Public Prosecution, didn't name him, Swedish news agency TT said the surgeon was Dr. Paolo Macchiarini, who was once considered a pioneer in regenerative medicine, credited with creating the world's first windpipe partially made from a patient's own stem cells.

In December 2018, Bjork decided to reopen a previously discontinued investigation into three cases. Additional written evidence was obtained and more interviews were held with individuals in Sweden, Belgium, Britain, the United States and Spain, Bjork said in a statement.

"It has become clear to me that the operations were carried out in conflict with science and proven experience," he added.

Macchiarini was fired from Sweden's prestigious Karolinska Institute in March 2016 for breaching medical ethics after being accused of falsifying his resume and misrepresenting his work.

When Macchiarini's first windpipe transplant was reported in the medical journal Lancet in 2008, it was hailed as a breakthrough in regenerative medicine. Macchiarini's new airway — partly made using stem cells from the patient — was thought to herald a new era where new organs could be made in the laboratory.

Despite an independent commission in Sweden that found numerous problems in Macchiarini's work, the Lancet has so far declined to retract the study.

Bjork said the operation had caused the victims "serious physical injuries and great suffering," and "have been carried out with absolutely no legal basis."

"I have made the assessment that the three operations are therefore to be considered as aggravated assault," Bjork said. "It is the former surgeon at Karolinska University Hospital who alone should bear the criminal responsibility."

Macchiarini earlier had disputed the accusations, saying they were false.

Of the 20 patients Macchiarini operated on to provide them with an artificial windpipe — from countries including Spain, Russian, Iceland, Britain and the U.S — only three are still alive.

Critics say Macchiarini skirted medical ethics to carry out dangerous procedures with no proven benefit and that he fabricated descriptions of this patients' conditions.

Bjork declined to explain why he believes the operations were carried out with no legal basis. These details and explanations will first be made at the main hearing, he said, adding no date for that was set yet at the District Court in Solna, in northern Stockholm.

Last year, an Italian court sentenced Macchiarini to 16 months in prison for forging documents and abuse of office.

Titans have NFL's first COVID-19 outbreak: 8 positive tests



(AP) — The Tennessee Titans suspended in-person activities through Friday after the NFL says three Titans players and five personnel tested positive for the coronavirus, becoming the first COVID-19 outbreak of the NFL season in Week 4.

The outbreak threatened to jeopardize the Titans' game this weekend against the Pittsburgh Steelers and posed the first significant in-season test to the league's coronavirus protocols.

The NFL issued a statement Tuesday saying both the Titans and Minnesota Vikings suspended in-person activities Tuesday following the Titans' test results. The Titans beat the Vikings 31-30 in Minneapolis last weekend. "Both clubs are working closely with the NFL and the NFLPA, including our infectious disease experts, to evaluate close contacts, perform additional testing and monitor developments," the league said.

A person familiar with situation told The Associated Press the eight test results were all confirmed positives, making this the first outbreak since the season began on Sept 10. The person spoke to the AP on condition of anonymity because of health privacy regulations.

The Titans placed defensive captain and lineman DaQuan Jones, long snapper Beau Brinkley and a member of their practice squad, tight end Tommy Hudson, on the Reserve-COVID-19 list on Tuesday afternoon. The Vikings released a statement saying they had not received any positive results from their testing after Sunday's game against the Titans and followed NFL protocol by closing their facility immediately. They will remain closed at least through Wednesday. They also scheduled a video conference call for Wednesday morning with GM Rick Spielman and head athletic trainer Eric Sugarman, who is in charge of the team's COVID-19 protocols.

Minnesota is scheduled to visit Houston (0-3) on Sunday.

The Titans (3-0) are scheduled to host the Steelers (3-0) on Sunday in a matchup of two of the league's seven remaining undefeated teams. With the Titans unable to practice until Saturday at the earliest, when that game might be played is unknown.

"I just wanna play," Titans starting left guard Rodger Saffold tweeted.

"All decisions will be made with health and safety as our primary consideration," the NFL said. "We will continue to share updates as more information becomes available."

Commissioner Roger Goodell sent a memo to teams Tuesday noting the protocols set up by the league and the NFLPA are being followed. Those who tested positive will be isolated, monitored and offered medical care, and family members also are offered testing. Officials and others who worked the game will be tested.

"This is not unexpected; as Dr. Sills and others have emphasized, there will be players and staff who will test positive during the season," Goodell wrote in the memo obtained by The Associated Press, referencing the NFL's chief medical officer, Dr. Allen Sills. "We are exploring in more detail the nature of the close contacts to determine where they occurred (locker room, flights, etc.), and identify any additional learnings that can be shared with all clubs."

Goodell asked NFL teams to look at what they've done to limit contact, especially when traveling and within position groups, and to review how they bring in players for tryouts. He noted the test results confirm the need to follow health and safety protocols "to the fullest extent."

The NFL has been fining coaches and teams for coaches seen not following the league rules requiring face coverings during games. Pittsburgh spokesman Burt Lauten said the Steelers have been in contact with the NFL about the Titans' positive tests. "We have been informed to proceed with our game preparations for Sunday's game until we are informed otherwise," Lauten said in a statement. Steelers defensive tackle Cam Heyward wrote on Twitter that the guys playing the next week now wind up affected. "This is wild but this is the world we live in now," Heyward wrote. The Titans initially announced Tuesday morning that they would be working remotely "out of an abundance of caution" after several test results came back positive. They beat the Vikings in Minneapolis without outside linebackers coach Shane Bowen, who did not travel with the Titans following a test result Saturday.

Coach Mike Vrabel said Monday that Bowen was not with the team. Rookie offensive lineman Isaiah Wilson, their top draft pick out of Georgia, also has been on the reserve/COVID-19 list for the Titans since Sept. 6. The Titans use devices that detect whenever someone is within 6 feet of another device and records how long they are that close together. That provides a recording of everyone's interactions from inside the team headquarters to the practice field, an airplane, inside a hotel and at a stadium.

That information should help the Titans and the infectious disease experts know which players and coaches were at risk. With the Titans' facility now closed for four days, that should also help limit further spread of the virus.

The Titans were due to have about 7,000 fans in Nissan Stadium on Sunday as local restrictions eased, expanding to about 8,500 on Oct. 11 for a game against Buffalo and up to 10,000 on Oct. 18 when Houston is scheduled to visit.

Premier League yet to agree bailout for lower league clubs



(AP) — Premier League clubs are yet to agree to a financial bailout for England's lower-division clubs, who are struggling to cope with games being played without fans.

The 20 topflight club held a virtual meeting on Tuesday, two days after the government asked the world's richest league to "play its part" with support for the English Football League.

The Premier League will fund coronavirus tests for any lower-league clubs that play top-division teams in the FA Cup or League Cup.

The EFL has estimated that its 72 clubs will lose 200 million pounds ($255 million) if there are no crowds for the rest of this season. The EFL said they have lost 50 million pounds during last season's pandemic disruption.

The Premier League has publicly expressed its disappointment that the government halted plans for fans to return to stadiums for the first time since March as coronavirus cases are rising.

The Premier League clubs have agreed on a way of finalizing the season if it cannot be completed due to the second wave of the pandemic.

The final standings will be determined on a points-per-game basis, but clubs have not determined the minimum threshold for the number of games to be completed.

Cubs, Marlins set to meet after bumpy paths to postseason





(AP) — Cubs manager David Ross had to remind himself Monday night that Chicago was still two days away from opening a best-of-three wild-card series against the Miami Marlins. Game 1 is Wednesday at Wrigley Field, and Ross can't wait.

"I was laying in bed last night, feeling like today was the day the games were starting," he said Tuesday. "Having to kind of say over and over in your head, 'The game's not tomorrow, it's not tomorrow.' You're anxious to get started."

The Cubs won the NL Central at 34-26 in Ross' first season, reaching the playoffs for the fifth time in six years. It wasn't exactly an easy ride, though.

Yu Darvish put himself in contention for the NL Cy Young Award, but Kris Bryant, Javier Báez, Anthony Rizzo and Willson Contreras each struggled as the offense sputtered. Despite that, the club led the division almost wire to wire after missing the postseason last year.

"You get that excitement, that butterfly feeling just like you do every time — but just a little bit more because we're back, we missed it last year," Kyle Schwarber said.

It's been a much longer wait for the Marlins, in the playoffs for the first time since winning the 2003 World Series. They knocked off the Cubs in a memorable NLCS that year before taking out the New York Yankees. They won the World Series in their only other trip to the playoffs, beating Cleveland for the title in 1997, and have never dropped a postseason series.

After losing 105 games last year, the Marlins finished second in the NL East at 31-29 — their first winning record since 2009. They overcame a coronavirus outbreak at the start of the season that sidelined more than half the team, and navigated a closing stretch that included 28 games in 24 days. The acquisition of center fielder Starling Marte from Arizona at the trade deadline and the emergence of rookie right-hander Sixto Sanchez gave them a big lift.

"It has been a crazy year for us," first baseman Jesus Aguilar said. "And we still made it. We're here for something. So many people don't believe in us, and we made it. and we're just starting."

Here are some things to know:

For starters

The Cubs will go with Kyle Hendricks in the opener and Darvish in Game 2, with Jon Lester in Game 3 if necessary.

Hendricks was third in the majors in innings and was particularly sharp down the stretch, with a 1.45 ERA in five outings in September. The Cubs could have gone with Darvish on his usual four days' rest. But Ross chose Hendricks, who hasn't pitched since Wednesday.

"It's a huge honor for me to get the nod from Rossy for Game 1, but at the end of the day, we all know what Yu's done this year," Hendricks said. "He's our ace. He's the guy. He's been dominant all year long. If this was a one-game-playoff kind of thing, he would be the guy, obviously."

Flashback

The series is sure to stir memories of the 2003 NLCS. The lasting image happened in Game 6 at Wrigley Field, with the Cubs leading 3-0 in the eighth. Just five outs from their first pennant since 1945, fan Steve Bartman deflected Luis Castillo's foul ball as Cubs left fielder Moises Alou tried to make a leaping catch.

Chicago gave up eight runs in the inning, hurt by shortstop Alex Gonzalez misplaying a potential inning-ending double play, in an 8-3 loss. The Cubs were eliminated in Game 7.

"We talk about it a lot, obviously," said Marlins president of baseball operations Michael Hill, who joined the front office in 2002. "I don't think the ball was catchable myself. I think the bigger play was the Alex Gonzalez error on the Miguel Cabrera groundball. That was the huge difference-maker. ... An eight-run eighth. A miraculous comeback. That propelled us into one of the most exciting Game 7s I can ever remember watching."

Big swings

The Cubs ranked among the worst in the majors with a .220 average and had the fifth-highest strikeout total.

But they scored 25 runs in taking two of three from the playoff-bound Chicago White Sox at Guaranteed Rate Field to finish the regular season, with Bryant hitting homers in the final two games. And they hope its carries into the playoffs.

Longshot

At 33-1, no team is facing longer odds to win the World Series than the Marlins. They were outscored by 41 runs.

But with their young pitchers, strong farm system and manageable payroll, they think they are built to last.

Calling on kimbrel

Though he struggled early and lost the closer job to Jeremy Jeffress, Craig Kimbrel could be called on in big spots after a strong September. The seven-time All-Star did not allow a run in eight appearances and struck out 13 without a walk in 7 1/3 innings.

Chisox ace Giolito loses bid for perfect game in 7th vs A's

(AP) — Chicago White Sox ace Lucas Giolito allowed a clean single up the middle to start the seventh inning, ending his bid for a perfect game against the Oakland Athletics in their playoff opener.

Tommy La Stella hit a single to become the first runner for the A's on Tuesday.

Giolito pitched a no-hitter against Pittsburgh on Aug. 25. This start at the Coliseum was his postseason debut.

The White Sox lead 3-0 in Game 1 of the best-of-three series.

The late Roy Halladay of the Phillies in 2010 threw a perfect game in the regular season and then tossed a no-hitter against the Reds in the playoffs — the only person to have a regular-season and postseason no-hitter in the same year.

Halladay and Don Larsen, who pitched a perfect game for the Yankees in the 1956 World Series against Brooklyn, have the only two postseason no-hitters.

